

SIEMENS

BenQ*mobile*

BenQ*mobile*

SIEMENS

Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.siemens.com/sfg75



Designed for life

SFG75

Informazioni sulla sicurezza

Per motivi di sicurezza, leggere attentamente le istruzioni riportate di seguito prima di utilizzare il telefono.

Esposizione ai segnali a radiofrequenza

Il telefono cellulare portatile è un ricetrasmittitore a bassa potenza. Quando è ACCESO, riceve e trasmette segnali a radiofrequenza (RF).

Le agenzie europee e internazionali hanno definito standard e raccomandazioni in materia di protezione dall'esposizione all'energia elettromagnetica a radiofrequenza.

- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1996
- Verband Deutscher Elektroingenieure (VDE) DIN- 0848
- Direttive della Comunità Europea, V Direzione Generale in materia di energia elettromagnetica a radiofrequenza
- National Radiological Protection Board del Regno Unito, GS 11, 1988
- American National Standards Institute (ANSI) IEEE. C95.1- 1992
- National Council on Radiation Protection and Measurements (NCRP). Report 86
- Department of Health and Welfare Canada. Safety Code 6

Tali standard sono basati su studi scientifici approfonditi. A scopo esemplificativo, accenniamo al fatto che oltre 120 scienziati, ingegneri e medici che collaborano con università, organizzazioni sanitarie governative e industrie hanno riesaminato il materiale di ricerca disponibile, al fine di definire lo standard ANSI aggiornato.

Dal punto di vista della progettazione, il telefono è conforme a tali standard quando viene utilizzato normalmente.

Restrizioni operative particolari

Sugli accessori per indossare il cellulare non devono essere presenti componenti metallici.

Istruzioni relative all'antenna

Utilizzare solo l'antenna in dotazione o un'antenna sostitutiva approvata. L'uso di antenne non autorizzate, modifiche o estensioni può danneggiare l'apparecchio e rappresentare una violazione delle normative locali FCC.

Funzionamento del telefono

- Posizione normale: Tenere il telefono normalmente.
- Per evitare potenziali interferenze RF, non indossare il telefono al collo o al petto per periodi prolungati.

Batterie

- Per ragioni di sicurezza, quando la temperatura del telefono è superiore ai 45°C (113°F) o è inferiore ai 0°C (32°F), la ricarica sarà bloccata.
- Non esporre le batterie a temperature inferiori ai -10°C (14°F) o superiori ai 45°C (113°F). Portare sempre con sé il telefono quando si lascia l'automobile.
- Usare solamente batterie originali Siemens BenQ per assicurare il normale funzionamento del telefono.

Tutte le batterie possono causare danni alla proprietà, lesioni o ustioni, se materiali conduttori quali gioielli, chiavi o catene entrano in contatto con i terminali esposti. Il materiale può entrare in corto circuito e surriscaldarsi. Per proteggersi da tale dispersione di corrente indesiderata, maneggiare con cautela qualsiasi batteria carica, in particolare quando la si inserisce in una tasca, in un portamonete o in un altro contenitore di oggetti metallici. Quando la batteria non è inserita nel telefono, è contenuta nell'apposita custodia protettiva. Utilizzare tale custodia per conservare le batterie quando non vengono utilizzate.

Guida

Controllare le leggi e le normative sull'uso dei telefoni in vigore nelle aree in cui si guida e osservarle in qualsiasi circostanza. Qualora si utilizzi il telefono mentre si è alla guida, attenersi inoltre alle seguenti precauzioni:

- Concentrarsi sulla guida. Guidare in modo sicuro è la prima responsabilità del conducente;
- Utilizzare il kit vivavoce, come prescritto dalla legge;
- Quando le condizioni di guida lo richiedono, accostare il veicolo e fermarsi prima di effettuare o rispondere a una chiamata.

Dispositivi elettronici

La maggior parte delle apparecchiature elettroniche moderne sono schermate dai segnali a radiofrequenza. Alcune apparecchiature elettroniche potrebbero tuttavia non essere schermate dai segnali a radiofrequenza provenienti dal telefono cellulare.

Stimolatori cardiaci

La Health Industry Manufacturers Association suggerisce di mantenere una distanza minima di quindici centimetri(15cm o 6") tra un telefono cellulare e uno stimolatore cardiaco per evitare potenziali interferenze con quest'ultimo. Tali raccomandazioni sono conformi ai suggerimenti e ai risultati della ricerca indipendente di Wireless Technology Research.

Le persone con stimolatori cardiaci:

- Devono tenere **SEMPRE** il telefono a una distanza superiore a quindici centimetri dal proprio stimolatore cardiaco quando il telefono è **ACCESO**;
- Non devono portare il telefono in tasche poste all'altezza del torace;
- Devono utilizzare l'orecchio posto a maggiore distanza dallo stimolatore cardiaco per ridurre al minimo la possibilità di interferenze.

Se si sospetta che si stia verificando un'interferenza, **SPEGNERE** immediatamente il telefono.

Apparecchi acustici

Alcuni telefoni cellulari digitali possono interferire con determinati apparecchi acustici. In caso di simili interferenze, rivolgersi al produttore dell'apparecchio acustico per valutare possibili alternative.

Altri dispositivi medicali

Se si utilizza qualsiasi altro dispositivo personale per uso medico, rivolgersi al produttore del dispositivo per determinare se sia schermato in modo adeguato da energia a radiofrequenza esterna. Il medico dovrebbe poter indicare quali sono le informazioni da richiedere.

SPEGNERE il telefono all'interno delle strutture sanitarie, quando espressamente indicato. Negli ospedali e nei centri sanitari è infatti possibile che siano in uso apparecchiature sensibili all'energia a radiofrequenza esterna.

Veicoli

I segnali a radiofrequenza possono creare interferenze con i sistemi elettronici schermati in modo inadeguato o installati impropriamente all'interno di veicoli. Controllare a tale riguardo il proprio veicolo con il costruttore o con il suo rappresentante. Informarsi inoltre presso i produttori di qualsiasi apparecchiatura installata opzionalmente nel veicolo.

Aree vietate

SPEGNERE il telefono in qualsiasi luogo, quando espressamente indicato.

Aerei

Le normative FCC proibiscono di utilizzare il telefono a bordo degli aerei. **SPEGNERE** il telefono prima di salire a bordo di un aereo.

Luoghi con operazioni di brillamento in corso

Per evitare interferenze con operazioni di brillamento, **SPEGNERE** il telefono quando ci si trova in luoghi in cui sono in corso operazioni di questo tipo o dove sia espressamente indicato di "SPEGNERE GLI APPARECCHI RADIO RICETRASMITTENTI". Rispettare tutti i segnali e le istruzioni.

Luoghi con pericolo di esplosione

SPEGNERE il telefono e non rimuovere la batteria quando ci si trova in luoghi potenzialmente a rischio di esplosione e rispettare tutti i segnali e le istruzioni. In tali aree, eventuali scintille prodotte dalla batteria possono causare esplosioni o incendi e di conseguenza lesioni, anche fatali, alle persone.

Tali aree sono spesso, ma non sempre, segnalate chiaramente. Esse includono le aree di rifornimento (ad esempio, le stazioni di servizio), le aree sottocoperta delle navi, i mezzi di trasporto o i depositi di stoccaggio di combustibili o prodotti chimici, i veicoli che utilizzano gas di petrolio liquefatti (GPL), quali propano o butano, i luoghi con sostanze volatili chimiche o particelle aeree quali granelli, pulviscolo o polveri metalliche, e qualsiasi altro luogo dove si richieda espressamente di spegnere il motore del veicolo.

Veicoli dotati di airbag

Un airbag si gonfia molto bruscamente. **NON** collocare oggetti, incluse le apparecchiature senza fili installate o portatili, al di sopra o nell'area di esplosione dell'airbag. L'esplosione dell'airbag in presenza di dispositivi senza fili installati impropriamente può causare lesioni gravi.

Dichiarazione di conformità alle direttive dell'Unione Europea

Questo dispositivo è conforme alle seguenti direttive OJ:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/EEC), Direttiva sulla bassa tensione (73/23/EEC)

E alla direttiva R&TTE (99/05/EEC).

Inoltre, è conforme agli standard: **CE 0168**

La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la hotline oppure all'indirizzo: www.siemens.com/mobiledocs

3GPP TS 51.010-1

EN 301 511

EN50360/ EN50361

ETSI EN 301 489-1/-7

EN 60950

ETSI EN 301 908-2 & ETSI EN 301 489-24 (WCDMA)

ETSI EN 300 328 & ETSI EN 301 489-17 (Bluetooth)

Avvertenze di sicurezza

Informazioni per i genitori



Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.

	Ossevare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.
	I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.
	Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coperchio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.
	Non collocare il telefono vicino a supporti di dati elettromagnetici come carte di credito e dischetti del computer. Le informazioni ivi contenute potrebbero andare perse.
	Non fissare lo sguardo sul LED (ad esempio, interfaccia ad infrarossi attivata, LED del flash) con lenti di ingrandimento a causa della radiazione. Il presente prodotto è conforme alla norma IEC/EN 60825-1 "Sicurezza dei prodotti laser" relativa a prodotti della classe LED 1M; tali prodotti sono sicuri se usati in condizioni di funzionamento ragionevolmente prevedibili.

	<p>La tensione di rete indicata sull'alimentatore (V) non va superata. Altrimenti l'apparecchio di ricarica può essere danneggiato irrimediabilmente.</p> <p>Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.</p>
	<p>La suoneria, i segnali di avviso e il Vivavoce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce. Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.</p>
	<p>Si consigliano solo Batterie Originali Siemens (prive di mercurio al 100 %) e caricabatterie Originale Siemens. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.</p>
	<p>Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.</p>
	<p>Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio of TV, radio e PC.</p>



Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2002/96/EC.

Il simbolo del cestino barrato indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici e conferito al sistema pubblico di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche o riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un prodotto equivalente.

E' responsabilità del detentore conferire l'apparecchiatura nei punti di raccolta.

La raccolta differenziata e un corretto smaltimento della tua vecchia apparecchiatura aiuta a salvaguardare l'ambiente e la salute umana da potenziali effetti dannosi e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



I cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, di conseguenza possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. appoggiati al corpo. In questo caso, durante il trasferimento dati (GPRS) è necessario mantenere una distanza di **1,5 cm**.

Bluetooth®

Il telefono dispone di un'interfaccia Bluetooth che consente di collegare senza fili il telefono alla cuffia di un dispositivo viva voce per automobili o ad altri apparecchi compatibili con Bluetooth.

Per assicurare un collegamento sicuro degli apparecchi evitando che terzi possano accedere via radio al telefono, è necessario osservare i seguenti punti:

- Quando si collegano per la prima volta due apparecchi, il cosiddetto "pairing", il collegamento, dovrebbe avvenire in un ambiente fidato.
- È necessario che, nel corso di tale operazione, entrambi gli apparecchi si identifichino una sola volta mediante password/PIN. Per garantire un livello di sicurezza sufficiente bisognerebbe scegliere una combinazione numerica difficile da indovinare, possibilmente a 16 cifre (qualora non venga già fornito un PIN)
- Il passaggio all'accettazione automatica del collegamento ("collegamento senza conferma") dovrebbe essere eseguito solo in casi eccezionali.
- In generale, il collegamento dovrebbe avvenire solo con apparecchi fidati, al fine di ridurre al minimo eventuali rischi per la sicurezza.
- Per quanto possibile, bisognerebbe limitare la "visibilità" del proprio telefono. In tal modo è possibile ridurre sensibilmente la probabilità che apparecchi sconosciuti stabiliscano un collegamento con il proprio telefono.
- Il nome del telefono viene trasmesso durante il collegamento Bluetooth. Al momento della consegna, il nome del telefono è l'"ID Bluetooth". Quando si attiva per la prima volta il Bluetooth o, in un secondo momento, nel menu Bluetooth è possibile modificare questo nome.

- Se non si fa uso del Bluetooth, sarebbe opportuno disattivare tale funzione.

Prima di utilizzare accessori o telefoni cellulari Bluetooth all'interno di un veicolo, consultare il manuale delle istruzioni del veicolo riguardo ad eventuali limitazioni nell'uso di prodotti di questo tipo.



Per garantire un corretto funzionamento del telefono, utilizzare quest'ultimo solo con la tastiera completamente aperta o completamente chiusa.

Sommario

Informazioni sulla sicurezza	i
Avvertenze di sicurezza	viii
Bluetooth®	xi
1. Preparazione del telefono all'uso	1
Inserimento di una scheda SIM	1
Installazione della batteria	3
Caricare il telefono	4
Accensione del telefono	5
La scheda miniSD	6
2. Imparare a conoscere il telefono	7
Panoramica del telefono	7
Display esterno	10
Schermata di standby	10
Uso dei tasti in modalità di standby	13
Consultazione dei menù	15
3. Utilizzare il telefono	16
Funzioni di chiamata	16
Eeguire una chiamata	16
Terminare una chiamata	16
Rispondere ad una chiamata	16
Rifiutare una chiamata in arrivo	16
Regolazione del volume	17
Eeguire una chiamata internazionale	17

Eseguire una chiamata d'emergenza	17
Composizione di un interno.....	17
Ascolto dei messaggi vocali.....	18
Operazioni durante una chiamata.....	18
Eseguire una videochiamata	22
Rispondere ad una video ch.....	23
Impostazioni video ch.....	23
Operazioni durante una video ch.....	24
Rubrica	25
Aggiungere contatti alla rubrica	25
Cercare i contatti della rubrica	28
Ultime chiamate senza risp., inviate e ricevute	28
Uso del profilo Silenzioso.....	29
Fotocamera.....	30
Fotografare.....	30
Impostazioni della fotocamera	31
Altre impostazioni della fotocamera	31
Gestione delle immagini	32
Videocamera	32
Riprendere una sequenza video.....	32
Impostazioni della videocamera.....	33
Altre impostazioni della videocamera.....	34
Gestione dei video	34
Lettore MP3	35
Creazione di un elenco esecuzioni	35
Esecuzione della musica.....	35

Messaggi	36
SMS	36
MMS.....	38
E-mail.....	41
Msg vocale.....	42
Broadcast.....	43
Modalità d'inserimento	44
Modalità d'inserimento lettere (Abc).....	44
Modalità d'inserimento analitico (iTap).....	45
Modalità d'inserimento numerico (123)	45
Modalità d'inserimento simboli	46
Usare Bluetooth	46
Stabilire la connessione con l'auricolare Bluetooth (non incluso)	46
Organizzare le periferiche	47
4. Menù	48
Rubrica	48
Lista	48
Trova	48
Agg.....	48
Copia.....	48
Canc.	49
Gruppo ch.....	49
Nr pers.	49
Memoria	49
Messaggi	49

Chiamate	50
Perse	50
Ricevute.....	50
Inviate	50
Pulizia totale	50
Display	50
Durata e costo.....	51
Giochi	51
Imp.....	51
Svago.....	52
Fotocamera	52
Videocamera.....	52
Lettore MP3.....	52
Media Center.....	53
Immagini.....	53
Video	54
Musica.....	54
Altri	55
Strumenti.....	55
Allarme.....	55
Opz. orologio.....	56
Calendario.....	56
Calcolatrice	57
Convertitore valuta	57
Cronometro.....	57
Conto alla rovescia	58
Connessioni	58

Servizi	59
Browser WAP	59
Msg WAP	59
Imp. WAP	59
STK.....	60
Impostazioni	61
Data e ora.....	61
Profili	61
Display	63
Impostazioni chiamata.....	64
Rete.....	67
Protezione	69
Risp. energia.....	70
Lingua	70
Suono ON/OFF	70
Memoria	70
Ripristina	70
5. Cura e manutenzione.....	71
Dichiarazione di qualità per la batteria	72
Dichiarazione di qualità del display.....	72
6. Risoluzione dei problemi.....	73
7. Servizio Clienti Siemens	77
8. SAR.....	81
Unione europea (RTTE)	
e Commissione internazionale (ICNIRP)	81

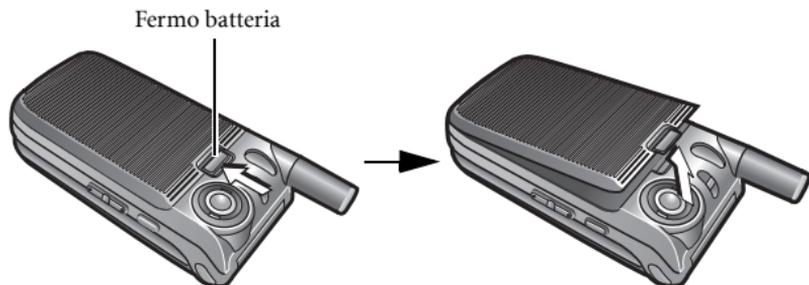
9. Certificato di garanzia	83
10. Contratto di licenza	85

1 Preparazione del telefono all'uso

Inserimento di una scheda SIM

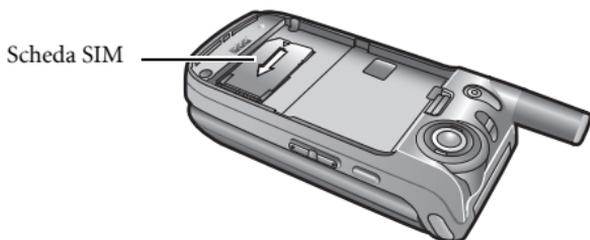
 Nota bene:

- In questo manuale "SIM card" può indicare sia una scheda SIM sia una scheda USIM, salvo sia specificata la "scheda USIM".
 - Per utilizzare il telefono cellulare con le reti UMTS, è necessaria la scheda USIM. Fare riferimento a pagina 68, "Reti 3G/GSM" per informazioni sulla selezione della corretta modalità d'uso.
1. Girare il telefono e rilasciare il fermo batteria. Sollevare la batteria dal telefono.



Non rimuovere la batteria quando il telefono è acceso. Diversamente si può provocare la perdita dei dati e delle impostazioni archiviate sulla scheda SIM o nella memoria del telefono.

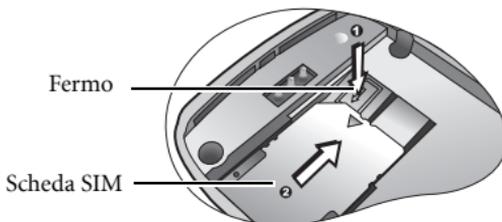
2. Far scorrere la scheda SIM nell'alloggiamento scheda SIM, con i contatti metallici della scheda SIM rivolti verso il basso e con l'angolo smussato verso il basso a sinistra.



La scheda SIM si danneggia con facilità se i suoi contatti metallici sono graffiati. Quindi, prestare particolare attenzione quando si maneggia o si inserisce la scheda.

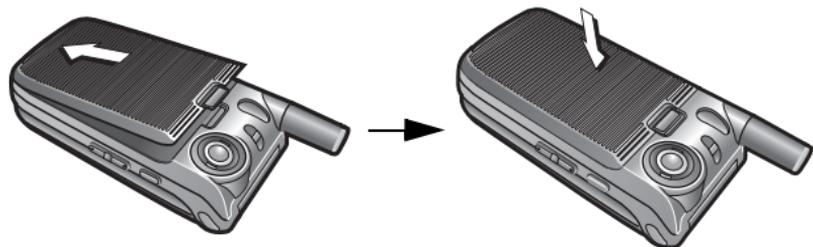


Se si vuole rimuovere la scheda SIM, per prima cosa bisogna abbassare il fermo, e poi estrarre la scheda SIM dall'alloggiamento.



Installazione della batteria

Con i contatti metallici della batteria rivolti verso il basso, allineare le linguette protendenti all'estremità con i fori dell'alloggio batteria del telefono. Poi spingere la batteria verso il fondo dell'alloggio per inserire le linguette della batteria nei fori. Premere per far scattare in sito la batteria.



Non rimuovere la batteria quando il telefono è acceso. Diversamente si può provocare la perdita dei dati e delle impostazioni archiviate sulla scheda SIM o nella memoria del telefono.

Caricare il telefono

1. Inserire fino in fondo il connettore del caricatore nella presa caricatore sulla parte inferiore del telefono. Assicurarsi che il connettore sia inserito nella direzione corretta, con il lato che riporta l'icona di una freccia o la dicitura "up" rivolto verso l'alto.



2. Inserire il caricatore in una presa di corrente.



Non rimuovere la batteria mentre il telefono si sta caricando.

3. Una volta che il telefono è completamente carico, rimuovere il caricatore sia dal telefono sia dalla presa di corrente.



Nota bene:

- Ci vogliono circa 4 ore per caricare completamente la batteria.
- Quando la batteria è scarica, il telefono emetterà un suono d'avviso.
- Quando la batteria è scarica, la ricarica potrebbe non avviarsi immediatamente quando si collega il connettore. Attendere da 10 a 15 minuti per permettere al telefono di iniziare a caricarsi.

Accensione del telefono

1. Premere e mantenere premuto  per accendere il telefono. Il telefono visualizzerà l'animazione di benvenuto.
2. Inserire il proprio codice PIN e premere  per confermare.

 Il PIN (Personal Identification Number) è la password fornita dal proprio operatore di rete. Questa password è necessaria per poter utilizzare la scheda SIM.



Se il numero PIN è inserito scorrettamente per tre volte consecutive, la scheda SIM si bloccherà. In questo caso è necessario inserire il PUK (Personal Unblocking Key – chiave di sblocco personale) per quella scheda SIM per poterla sbloccare. Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per ottenere il PUK.

-  Per attivare/disabilitare l'autenticazione della password PIN, andare su **Impost. > Protezione > Cod. PIN > Cod. PIN 1 > Impost..** Fare riferimento a pagina 69.
3. Quando il PIN inserito è stato accettato, il telefono cercherà automaticamente la rete designata. Questa procedura di ricerca può impiegare alcuni secondi.
 4. Sarà visualizzata la schermata di standby, la forza del segnale della rete ed il nome dell'operatore di rete. Ora si può utilizzare il telefono.
-  Se il telefono non è in grado di rilevare la rete designata, oppure se ci si collega ad una rete che non si è autorizzati ad utilizzare, l'indicatore della forza del segnale non visualizzerà alcuna barra. Si sarà in grado di eseguire solamente chiamate d'emergenza.

La scheda miniSD

Il telefono è dotato di un alloggiamento miniSD progettato specificatamente per l'uso con la scheda miniSD, una scheda memoria flash rimovibile intesa ad aggiungere una maggiore capacità d'archiviazione al telefono.

La scheda miniSD abilita ad archiviare dati multimediali come immagini, foto, file audio MP3, suonerie, e video.

Installazione della scheda miniSD

1. Sollevare il coperchio.
2. Inserire la scheda miniSD nell'alloggiamento. Assicurarsi che i contatti metallici della scheda siano rivolti verso il basso.
3. Chiudere il coperchio.



 Il telefono non supporta schede miniSD di formato **FAT32** o **NTFS**.

 miniSD non inclusa in confezione

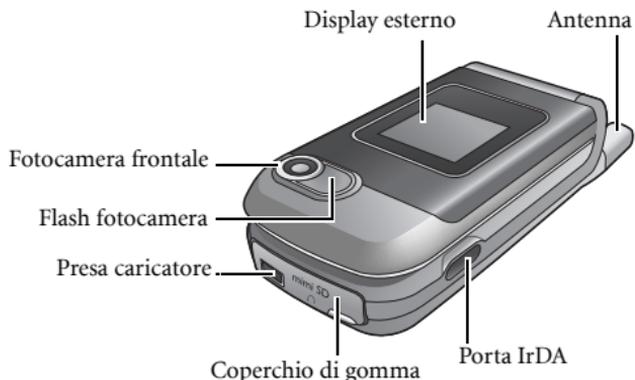
Rimozione della scheda miniSD

1. Sollevare il coperchio.
2. Premere la scheda miniSD per liberarla.

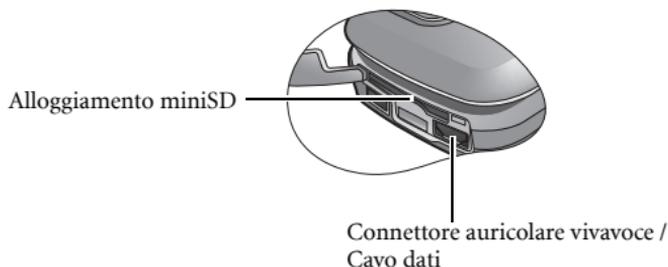
2 Imparare a conoscere il telefono

Panoramica del telefono

Veduta frontale e laterale



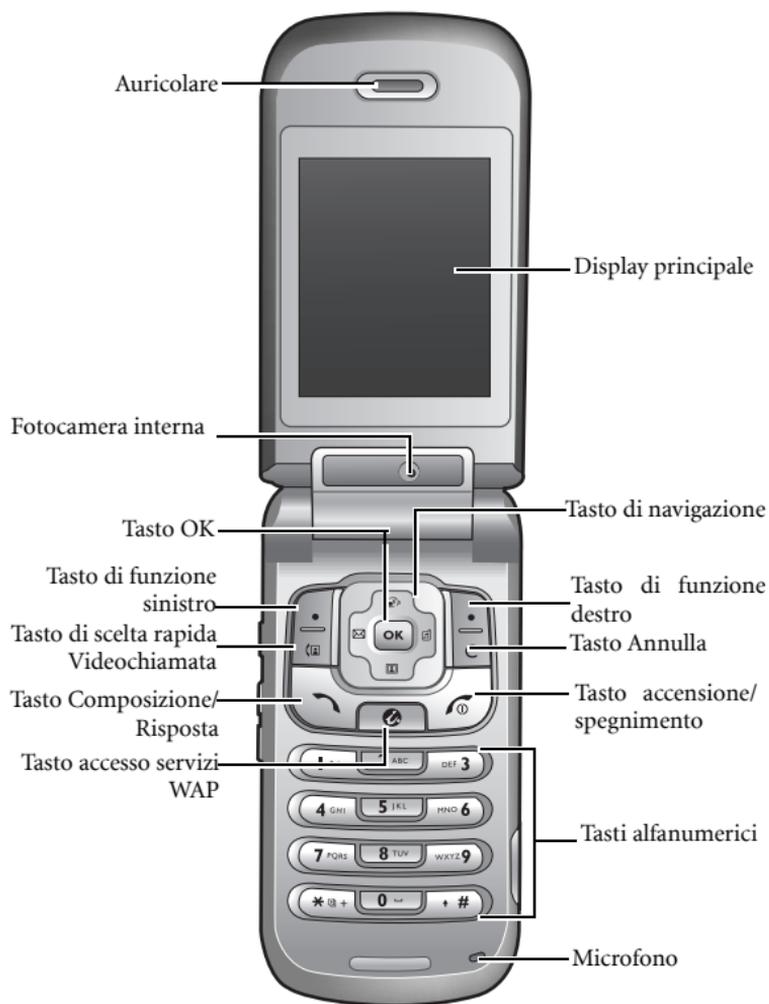
Per vedere cosa è protetto dal coperchio di gomma, sollevarlo e piegarlo verso sinistra.



Veduta laterale e posteriore



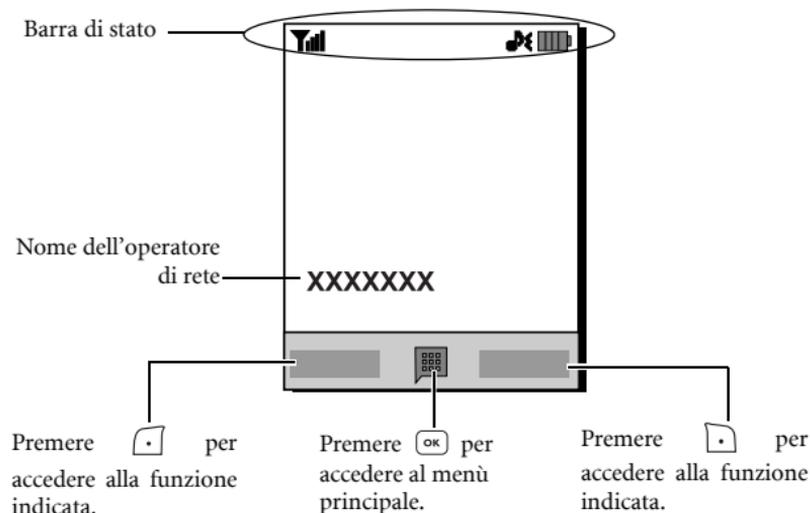
Veduta frontale del telefono aperto



Display esterno

Quando lo sportellino è chiuso, la barra di stato del display visualizzerà le icone della forza del segnale, l'ora e la data corrente ed il profilo correntemente in uso. Il display esterno avviserà anche sulle chiamate in arrivo, i messaggi e le chiamate senza risposta.

Schermata di standby



- Per impostare lo sfondo del display, andare su **Impost.** > **Display** > **Sfondo**. In alternativa, si può andare su **Media Center** > **Immagini**. Fare riferimento a pagina 53 ed a pagina 63.
- Per impostare l'ora e la data corrente, come anche il formato con cui visualizzarle, andare su **Impost.** > **Data e ora**. Fare riferimento a pagina 61.

Icone della Barra di stato

Icona	Funzione	Descrizione
	Forza del segnale	Forza del segnale della rete. Più barre sono visualizzate, più forte è il segnale.
	Stato batteria	Mostra il corrente livello di carica della batteria. Più barre sono visualizzate, maggiore è la carica rimanente.
	GPRS in uso	Appare quando è stato attivato il GPRS.
	3G in uso	Appare quando è stato attivato il 3G.
	Conn. GPRS	Appare quando il telefono si collega ad una rete GPRS.
	Conn. 3G	Appare quando il telefono si collega ad una rete 3G.
	Bluetooth	Appare quando Bluetooth è attivato.
	Msg. SMS	Appare quando ci sono messaggi SMS nuovi o non letti. Appare di colore rosso quando la cartella dei messaggi SMS è piena.
	Msg. MMS	Appare quando ci sono messaggi MMS nuovi o non letti. Appare di colore rosso quando la cartella dei messaggi MMS è piena.
	Msg. WAP	Appare quando ci sono messaggi WAP nuovi o non letti.
	E-mail	Appare quando ci sono messaggi di posta elettronica nuovi o non letti. Appare di colore rosso quando la cartella dei messaggi di posta elettronica è piena.

Icona	Funzione	Descrizione
	Msg. vocale	Appare quando ci sono dei nuovi messaggi vocali (questa icona apparirà solamente se la funzione è supportata dall'operatore di rete).
	Allarme	Appare quando è attivato l'allarme.
	Normale	Mostra che è stato attivato il profilo Normale .
	Modo aereo	Appare quando è attivato il profilo Modo aereo .
	Auricolare	Appare quando al telefono è collegato un auricolare.
	Riunione	Mostra che è stato attivato il profilo Riunione .
	Silenzioso	Mostra che è stato attivato il profilo Silenzioso .
	Esterni	Mostra che è stato attivato il profilo Esterni .
	Deviazione	Appare quando è attivata la funzione di deviazione chiamate.
	Roaming	Il Roaming è attivato (non la rete di appartenenza).

Uso dei tasti in modalità di standby

 In questo manuale utente, "premere a lungo" significa premere e mantenere premuto un tasto per circa due secondi. "Premere" significa premere un tasto e rilasciarlo immediatamente.

Tasto	Comandi e funzioni
	Tasto accensione/spegnimento <ul style="list-style-type: none">• Premere a lungo questo tasto per accendere o spegnere il telefono.• Premere questo tasto per terminare una chiamata, rifiutare una chiamata in arrivo oppure per annullare una composizione.
	Tasto Invia/Risposta <ul style="list-style-type: none">• Premere per inviare o rispondere ad una chiamata.• Premere per accedere all'elenco dei record chiamate.
	Tasto di funzione sinistro <ul style="list-style-type: none">• Premere per eseguire la funzione indicata sul display.
	Tasto di funzione destro <ul style="list-style-type: none">• Premere per eseguire la funzione indicata sul display.• Premere a lungo il tasto per attivare o disattivare il profilo Silenzioso.
	Tasto OK <ul style="list-style-type: none">• Premere per aprire il menù principale.

Tasto	Comandi e funzioni
	<p>Tasto di navigazione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere  per andare ad iMusic Store e scaricare musica. • Premere  per creare un nuovo messaggio SMS. • Premere  per accedere al menù Profili. • Premere  per accedere alla libreria immagini.
	<p>Tasto di scelta rapida Videochiamata</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per rispondere ad una videochiamata.
	<p>Tasto di scelta rapida WAP</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per accedere ai servizi WAP.
	<p>Tasto asterisco</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere questo tasto per inserire un asterisco " * ". • Per seguire una chiamata internazionale, premere a lungo questo tasto finché il display visualizza "+", poi inserire il prefisso internazionale, il prefisso nazionale ed il numero di telefono del destinatario.
	<p>Tasto Messaggeria vocale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a lungo il tasto per comporre il proprio numero di casella vocale.
	<p>Tasto #</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere il tasto per inserire "#". • Per gli interni: dopo avere inserito un numero di telefono, premere a lungo il tasto per inserire una "P" e poi inserire il numero dell'interno.

Tasto	Comandi e funzioni
	<p>Tasti alfanumerici</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per inserire le cifre.
	<p>Tasto Volume</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a lungo la porzione superiore di questo tasto per regolare il volume.
	<p>Tasto di scelta rapida Fotocam</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere a lungo questo tasto per la modalità Fotocamera.

Consultazione dei menù

1. In modalità di standby, premere  per fare apparire il menù principale.
 2. Utilizzare il tasto di scorrimento per spostarsi verso l'alto, il basso, destra o sinistra nei menù; per esempio scorrere a **Impost.** e premere  per accedere al menù.
 3. Utilizzare il tasto di scorrimento per scorrere ad un menù secondario, ad esempio **Profili**, e premere  per accedere al menù secondario.
-  Si può accedere ad un elemento premendo il numero corrispondente del menù. Nell'esempio sopra riportato, premere  per accedere al menù **Profili**.

Utilizzare il telefono

Funzioni di chiamata

Eseguire una chiamata

In modalità di standby, inserire il numero di telefono. Premere  per comporre il numero.

Terminare una chiamata

Per terminare una chiamata, premere  oppure chiudere lo sportellino. Il display mostrerà la durata totale della chiamata e poi tornerà alla schermata di standby.

Rispondere ad una chiamata

Per rispondere ad una chiamata, premere . Oppure, aprire lo sportellino. Si può rispondere alla chiamata anche premendo il tasto laterale .

 Se si vuole cambiare la modalità di risposta, andare su **Impost.** > **Imp. ch.** > **Modo risposta.**

Rifiutare una chiamata in arrivo

Per rifiutare una chiamata in arrivo, premere  oppure chiudere lo sportellino. Si può rifiutare una chiamata anche premendo a lungo sulla porzione superiore del tasto Volume. Per disattivare la suoneria delle chiamate in arrivo, premere a lungo la porzione inferiore del tasto Volume.

Regolazione del volume

Durante una chiamata, premere il tasto volume sul lato sinistro del telefono per regolare il volume.

 Nota bene:

- Quando c'è una chiamata in arrivo, la suoneria può essere disattivata premere a lungo la porzione inferiore del tasto Volume.
- La regolazione del volume funziona solamente durante una chiamata.

Eseguire una chiamata internazionale

1. Inserire il prefisso internazionale oppure premere a lungo  finché sul display appare "+".
2. Inserire il prefisso internazionale, il prefisso nazionale ed il numero di telefono del destinatario. Comporre il numero premendo .

Eseguire una chiamata d'emergenza

Per chiamare i servizi d'emergenza, inserire 112 (il numero d'emergenza internazionale) e poi premere  per comporre la chiamata. Le chiamate d'emergenza possono essere eseguite anche se il telefono è bloccato o non può accedere alla rete, oppure se non è inserita la scheda SIM, fintanto che ci si trova nel campo di copertura di un tipo di rete supportata dal telefono.

Composizione di un interno

Dopo avere inserito il numero di telefono, premere a lungo  finché sul display appare "P". A questo punto si può inserire il numero dell'interno desiderato, poi premere  per comporlo.

Ascolto dei messaggi vocali

Premere a lungo  per comporre il proprio numero di casella vocale ed ascoltare i messaggi vocali.

 Nota bene:

- Se il gestore della rete supporta questo servizio, l'icona dei messaggi vocali apparirà sul display quando si ricevono dei nuovi messaggi vocali.
- Se il numero della casella vocale non è archiviato nella memoria, non si sarà in grado di accedere alla casella vocale premendo a lungo . In questo caso sarà necessario impostare il numero manualmente andando su **Msg > Msg vocale > Imposta nr.**

Operazioni durante una chiamata

 Le seguenti opzioni contrassegnate da un asterisco (*) dipendono dal supporto di rete e possono richiedere l'abbonamento al servizio.

Altoparlante

Durante una chiamata, premere  per attivare l'altoparlante.

MicOFF

Premere  (**MicOFF**) per disattivare il microfono. In questo modo l'interlocutore sarà escluso dall'ascolto. Premere  (**MicON**) per riattivare la funzione del microfono.

Mettere in attesa una chiamata *

- Quando è attiva una sola chiamata:
 - a. Premere  (**Att.**) per mettere in attesa questa chiamata.
 - b. Premere  per terminare questa chiamata.

- Quando è in attesa una sola chiamata:
 - a. Premere  (**Ann. attesa**) per riprendere la chiamata.
 - b. Premere  per terminare questa chiamata.
- Quando c'è una chiamata attiva ed una chiamata in attesa.
 - a. Premere  (**Sc.**) per riprendere la chiamata che è in attesa e mettere in attesa la chiamata attiva.
 - b. Premere  per visualizzare un elenco delle chiamate che si possono terminare.

Eseguire una seconda chiamata *

Inserire un numero di telefono, oppure selezionarne uno dalla rubrica o tra le chiamate registrate, e poi premere  per comporlo. La chiamata attiva sarà messa automaticamente in attesa.

Avviso ch. *

Se durante una conversazione telefonica c'è una chiamata in arrivo, il telefono avviserà con un suono d'avviso di chiamata in arrivo. Se si vuole:

- Rispondere all'avviso di chiamata: premere . La chiamata attiva sarà messa automaticamente in attesa. Tuttavia, se c'è già un'altra chiamata in attesa, apparirà un elenco che consentirà di selezionare la chiamata da terminare e quindi si potrà rispondere alla chiamata in arrivo.
- Rifiutare la chiamata in arrivo: Premere  o  (**Fine**). Premendo  (**Fine**) si rifiuterà immediatamente la chiamata in arrivo; premendo  apparirà un elenco che consentirà di selezionare la chiamata da terminare.

Menù chiamate

Se si preme  durante una chiamata, apparirà un menù chiamate che fornirà una serie di funzioni che possono essere eseguite durante la chiamata.

 Gli elementi contrassegnati da un asterisco (*) dipendono dal supporto di rete e possono richiedere l'abbonamento.

Rubrica

Consente di cercare un contatto nella rubrica del telefono.

Ch.

Consente di visualizzare le chiamate senza risposta, ricevute e composte.

Usa auricolare

Consente di cercare una periferica auricolare Bluetooth.

Conferenza

Le chiamate in conferenza permettono di conversare con più di un interlocutore per volta.

Part.

Aggiunge un interlocutore in attesa alla corrente chiamata in conferenza, oppure isola un singolo interlocutore e mette gli altri in attesa.

Scambio*

Fa cambiare lo stato delle chiamate.

Trasf.

Permette a due parti di collegarsi mentre si sta terminando la propria chiamata (una delle due parti potrebbe essere coinvolta in una conversazione telefonica mentre l'altra parte è in sospenso oppure se ne sta componendo il numero), così da permettere alle due parti di conversare.

Invia DTMF

Quando il telefono è collegato ad altri dispositivi o servizi, si possono inviare stringhe DTMF (Dual Tone Multi-Frequency: multifrequenza bitonale). Le stringhe DTMF sono toni della tastiera che possono essere inviati tramite il microfono come si compone un altro numero. Il telefono emetterà questi toni per comunicare con segreterie telefoniche, cercapersone, servizi di telefonia computerizzata, e così via.

Inserire il numero di telefono e premere  per inviare la stringa DTMF.

Termina ch.

Fine tutte

Consente di terminare tutte le chiamate attive o in attesa.

Termina att.

Consente di terminare solo la chiamata attiva.

Fine in att.

Consente di terminare solo una o più chiamate in attesa.

Fine una

Consente di terminare solo una chiamata usando il numero o il contatto.

Attesa/Annulla att./Scambio

Fa cambiare lo stato delle chiamate.

MicOFF

Consente di attivare/disattivare la modalità silenziosa.

Testo

Consente di leggere o scrivere un messaggio SMS durante una chiamata. Per i dettagli fare riferimento a pagina 36, "SMS".

MMS

Consente di leggere o scrivere un messaggio MMS durante una chiamata. Per i dettagli fare riferimento a pagina 38, "MMS".

Calcolatrice

Consente di utilizzare la calcolatrice. Per i dettagli fare riferimento a pagina 57, "Calcolatrice".

Eeguire una videochiamata

La videochiamata consente di condurre una chiamata con video in diretta a due vie tra chiamante e destinatario. Le immagini video acquisite dalla fotocamera frontale o interna, saranno visualizzate dal telefono dell'interlocutore.

Per poter utilizzare i servizi di videochiamata, è necessario possedere una scheda USIM e trovarsi nell'area di copertura di una rete UMTS. Per l'abbonamento ed i dettagli sui servizi di videochiamata, mettersi in contatto con l'operatore di rete o con il gestore dei servizi di telefonia.

Per eseguire una videochiamata, inserire il numero di telefono e premere

 per comporre. La connessione della videochiamata è riuscita quando si vedono le due immagini video e si sente il sonoro dall'altoparlante.



Per i dettagli sulle impostazioni della videochiamata, fare riferimento a pagina 23, "Impostazioni video ch.".

Rispondere ad una video ch.

Per rispondere ad una videochiamata, premere  e poi premere  (Sl) quando appare il messaggio che informa di una videochiamata in arrivo.

Impostazioni video ch.

Cambiare il display

Durante una videochiamata, premere  e selezionare **Display**.

- **PIP:** Picture-in-Picture (Immagine nell'immagine) consente di vedere sul display contemporaneamente le immagini del chiamante e del destinatario. Una appare nel display principale e l'altra in quello secondario. Premere  per cambiare tra i display.
- **Pieno:** è visualizzata solamente l'immagine del chiamante o del destinatario.

Cambiare l'Origine imm.

Durante una videochiamata, premere  e selezionare **Origine imm.**

- **Fotoc. Int.:** selezionare questa opzione e l'immagine video sarà acquisita dalla fotocamera interna.
- **Fotocam. frontale:** selezionare questa opzione e l'immagine video sarà acquisita dalla fotocamera frontale.
- **Fotoc. Off:** selezionare questa opzione ed il destinatario non sarà in grado di vedere la vostra immagine video.
- **Multimedia:** consente di selezionare un'immagine o un video da mostrare al destinatario.

Operazioni durante una video ch.

Reg.

Durante una chiamata, premere  (**Reg.**) per registrare il video su display di destinatario e chiamante.

Menù ch.

Se si preme  durante una chiamata, apparirà un menù chiamate che fornirà una serie di funzioni che possono essere eseguite durante la chiamata.

 Gli elementi contrassegnati da un asterisco (*) dipendono dal supporto di rete e possono richiedere l'abbonamento.

Rubrica

Consente di cercare un contatto nella rubrica del telefono.

Ch.

Consente di visualizzare le chiamate senza risposta, ricevute e composte.

Termina ch.

Fine tutte

Consente di terminare tutte le chiamate attive o in attesa.

Termina att.

Consente di terminare solo la chiamata attiva.

Fine in att.

Consente di terminare solo una o più chiamate in attesa.

Fine una

Consente di terminare solo una chiamata usando il numero o il contatto.

Reg.

Consente di registrare il video su display di destinatario e chiamante.

MicOFF

Consente di attivare/disattivare la modalità silenziosa.

Testo

Consente di leggere o scrivere un messaggio SMS durante una chiamata. Per i dettagli fare riferimento a pagina 36, "SMS".

Calcolatrice

Consente di utilizzare la calcolatrice. Per i dettagli fare riferimento a pagina 57, "Calcolatrice".

Origine imm.

Fare riferimento a pagina 23, "Cambiare l'Origine imm."

Display

Fare riferimento a pagina 23, "Cambiare il display".

Rubrica

Aggiungere contatti alla rubrica

 La capacità di una rubrica della scheda SIM dipende dal tipo di scheda SIM fornito dall'operatore di rete.

1. In modalità di standby, inserire il numero di telefono che si vuole salvare e poi premere  (**Opzioni**) e selezionare **Salva**.
2. Selezionare la memoria in cui si vuole archiviare il contatto. Selezione tra **Agg. SIM** o **Agg. a tel.**

3. Scorrere al campo dei dati che si vogliono modificare, e poi premere  per inserire i dati.
4. Premere  per tornare al campo dati rubrica dopo avere completato l'inserimento.
5. Premere  (**Salva**) per salvare gli inserimenti.

Inserimenti di rubrica nella scheda memoria SIM

Nome	Il nome del contatto.
Nr	Il numero di telefono del contatto.
Gruppo ch.	Utilizzato per selezionare il gruppo chiamanti del contatto. Per definire ciascun gruppo chiamanti, andare su Rubrica → Gruppi ch. . Fare riferimento a pagina 49.

Inserimenti di rubrica nella memoria del telefono

Nome	Il nome del contatto.
Nr cell.	Il numero di cellulare del contatto.
Nr casa	Il numero di casa del contatto.
Nr ufficio	Il numero di telefono di lavoro del contatto.
E-mail	L'indirizzo di posta elettronica del contatto.
Gruppo ch.	Utilizzato per selezionare il gruppo chiamanti del contatto. Per definire ciascun gruppo chiamanti, andare su Rubrica → Gruppi ch. . Fare riferimento a pagina 49.

ID immagine	<p>Utilizzato per impostare l'immagine o il video che apparirà sul display quando c'è una chiamata in arrivo dal contatto.</p> <p> L'immagine/video impostata in questo campo sostituirà l'immagine/video associata al gruppo chiamanti del contatto, se alcuna.</p>
ID suoneria	<p>Utilizzato per impostare una suoneria per il contatto. Quando c'è una chiamata in arrivo dal contatto, il telefono eseguirà questa suoneria.</p> <p> La suoneria impostata in questo campo sostituirà quella associata al gruppo chiamanti del contatto, se alcuna.</p>
Memo	Utilizzato per eventuali note sul contatto.

Cercare i contatti della rubrica

1. In modalità di standby, premere  (**Contatti**) per visualizzare i contatti archiviati nella rubrica.
 - Premere, il numero necessario di volte, il tasto alfanumerico che corrisponde alla prima lettera del nome che si vuole trovare.
 - Se necessario, scorrere al contatto voluto.

 L'icona che precede il nome del contatto appare in modo diverso in base alla memoria – SIM o telefono – in cui è archiviato il contatto.
2. Quando il contatto voluto è stato trovato, si può:
 - Premere  per comporre il numero. Se all'inserimento è associato più di un numero di telefono, sarà richiesto di selezionarne uno.
 - Premere  (**Opzioni**) per accedere ad un elenco di opzioni che include: **Video ch.**, **Ch.**, **Invia msg**, **Nuovo**, **Modif.**, **Canc.**, **Copia in tel./SIM** e **Canc. tutto**.
 - Premere  per visualizzare i dettagli del contatto.

Ultime chiamate senza risp., inviate e ricevute

Ci sono due modi per visualizzare sul telefono le ultime chiamate senza risposta, composte e ricevute.

1. Se ci sono state delle chiamate senza risposta, il display mostrerà un messaggio di chiamata senza risposta insieme al numero delle chiamate a cui non è stato risposto. Premere  per visualizzare il numero della chiamata senza risposta.
2. In modalità di standby, premere  per visualizzare un elenco delle più recenti chiamate senza risposta, composte e ricevute.

Scorrere al numero voluto e poi:

- Premere  per richiamare.
- Premere  (**Opzioni**) e selezionare la funzione voluta.

Uso del profilo Silenzioso

In modalità di standby, premere a lungo  per attivare il profilo Silenzioso. Una volta che è stato attivato, il telefono notificherà le chiamate in arrivo vibrando, senza emettere alcun suono.

1. Quando si preme a lungo  per attivare il profilo Silenzioso, il telefono vibrerà per un secondo. Nella barra di stato apparirà l'icona  .
2. Premere a lungo  per disattivare il profilo Silenzioso.

 Per selezionare o definire un profili, andare su **Impost. > Profili**. Fare riferimento a pagina 61, "Profili".

Fotocamera

Il telefono mette a disposizione una fotocamera digitale che consente di acquisire immagini, che poi possono essere impostate come sfondo, oppure essere inviate tramite messaggi MMS.

Fotografare

1. In modalità di standby, premere a lungo il tasto scelta rapida fotocamera  per attivare la modalità fotocamera.

 La modalità fotocamera può anche essere attivata andando su **Svago > Fotocam.**

2. Quindi è visualizzato il mirino. Il numero nell'angolo in alto a destra indica il numero di immagini che si possono acquisire. Il numero varia in base alle dimensioni scelte per l'immagine.
3. Premere  (**Opzioni**) per accedere alle opzioni d'impostazione. Per i dettagli sulle varie impostazioni, fare riferimento a pagina 31, "Impostazioni della fotocamera". Premere  (**Ind.**) per tornare al mirino.
4. Premere  per fare apparire altre opzioni d'impostazione. Per i dettagli su queste impostazioni, fare riferimento a pagina 31, "Altre impostazioni della fotocamera".
5. Premere  per scattare una foto. L'immagine è salvata automaticamente nel telefono o nella scheda miniSD in base all'impostazione configurata.
6. Dopo avere acquisito l'immagine, premere  (**Opzioni**) per accedere ad un elenco di opzioni; fare riferimento a pagina 32, "Gestione delle immagini".

-  Per acquisire un autoritratto, chiudere lo sportellino e premere a lungo il tasto scelta rapida fotocamera  per attivare la modalità fotocamera. Premere il tasto  quando si è pronti a scattare la foto.

Impostazioni della fotocamera

1. Premere  (**Opzioni**) per accedere alle opzioni d'impostazione.
 - **Dim.:** Consente di impostare le dimensioni dell'immagine.
 - **Qualità:** Imposta la nitidezza della qualità con la quale è acquisita la foto.
 - **Flash On / Flash Off:** Consente di attivare o disattivare il flash.
 - **Passa ad Interno / Passa ad Esterno:** Consente di regolare le impostazioni della fotocamera per adattarsi ad ambienti interni o esterni.
 - **Contrasto:** consente di regolare il livello del contrasto da -5 a +5.
 - **Suono On / Suono Off:** Consente di attivare o disattivare il sonoro dello scatto.
 - **Salva in miniSD / tel.:** Determina dove saranno salvate le foto.
 - **Vai a Immagini:** Va alla cartella **Immagini** dove sono archiviate le foto.
2. Scorrere all'opzione desiderata e poi premere  per salvare l'impostazione.

Altre impostazioni della fotocamera

Premere  per fare apparire altre opzioni d'impostazione. Scorrere verso sinistra o destra per selezionare una delle seguenti opzioni:

Zoom digitale

Scorrere verso l'alto o il basso per ingrandire e ridurre.

Bil. bianco

Consente di caricare impostazioni predefinite per condizioni di luce specifiche. Scorrere verso l'alto o il basso per selezionare una opzione.

Lum.

Scorrere verso l'alto o il basso per aumentare o ridurre la luminosità.

Impostazioni colore

Abilita ad applicare una tonalità o colore alle foto per creare un effetto artistico. Scorrere verso l'alto o il basso per selezionare una opzione.

Gestione delle immagini

Dopo avere acquisito l'immagine, premere  (**Opzioni**) per selezionare tra le seguenti opzioni:

- **Invia:** Consente di inviare l'immagine tramite MMS, posta elettronica o infrarossi.
- **Canc.:** Consente di eliminare l'immagine.
- **Imp. come:** Consente di impostare la foto come sfondo o identificativo del chiamante.
- **Rinom.:** Consente di rinominare l'immagine acquisita.
- **Vai a Immagini:** Porta alla cartella **Immagini**.

Videocamera

Il telefono mette a disposizione una videocamera per riprendere sequenze video. Le sequenze video possono essere inviate tramite messaggi MMS.

Riprendere una sequenza video

1. Per attivare la modalità video, andare su **Svago > Videocamera**.

2. Quindi è visualizzato il mirino.
3. Premere  (**Opzioni**) per accedere alle opzioni d'impostazione. Per i dettagli sulle varie impostazioni, fare riferimento a pagina 33, "Impostazioni della videocamera". Premere  (**Ind.**) per tornare al mirino.
4. Premere  per fare apparire altre opzioni d'impostazione. Per i dettagli su queste impostazioni, fare riferimento a pagina 34, "Altre impostazioni della videocamera".
5. Premere  per avviare la registrazione. Premere di nuovo  per terminare. Il video è salvato automaticamente nel telefono o nella scheda miniSD in base all'impostazione configurata.
6. Dopo avere acquisito la sequenza video, premere  per eseguirla, oppure premere  (**Opzioni**) per accedere ad un elenco di opzioni; fare riferimento a pagina 34, "Gestione dei video".

Impostazioni della videocamera

1. Premere  (**Opzioni**) per accedere alle opzioni d'impostazione.
 - **Dim.:** Consente di impostare le dimensioni del video
 -  Per impostazione predefinita, il video è impostato su **Video clip MMS**. Al termine della registrazione si può inviare direttamente il video a terzi con un messaggio MMS.
 - **Qualità:** Imposta la nitidezza della qualità con la quale è acquisito il video.
 - **Contrasto:** Consente di regolare il livello del contrasto da -5 a +5.
 - **Salva in miniSD / tel.:** Determina dove saranno salvate le foto.
 - **Vai a Video:** Va alla cartella **Video** dove sono archiviati i video.

2. Scorrere all'opzione desiderata e poi premere  per salvare l'impostazione.

Altre impostazioni della videocamera

Premere  per fare apparire altre opzioni d'impostazione. Scorrere verso sinistra o destra per selezionare una delle seguenti opzioni:

Zoom digitale

Scorrere verso l'alto o il basso per ingrandire e ridurre.

Bil. bianco

Consente di caricare impostazioni predefinite per condizioni di luce specifiche. Scorrere verso l'alto o il basso per selezionare una opzione.

Lum.

Scorrere verso l'alto o il basso per aumentare o ridurre la luminosità.

Impostazioni colore

Abilita ad applicare una tonalità o colore al video per creare un effetto artistico. Scorrere verso l'alto o il basso per selezionare una opzione.

Gestione dei video

Dopo avere acquisito la sequenza video, premere  (**Opzioni**) per selezionare tra le seguenti opzioni:

- **Esegui:** Esegue il video.
- **Invia:** Consente di inviare l'immagine tramite MMS, posta elettronica o infrarossi.
- **Canc.:** Consente di eliminare l'immagine.
- **Rinom.:** Consente di rinominare l'immagine acquisita.
- **Vai a Video:** Porta alla cartella **Video**.

Letttore MP3

Il telefono mette a disposizione un lettore MP3 che consente di eseguire la musica preferita mentre si è in giro. Andare su **Svago > Letttore MP3** per far apparire il lettore MP3.

 Il lettore MP3 può eseguire solamente file audio salvati in formato .mp3.

Creazione di un elenco esecuzioni

La prima volta che si usa il lettore MP3, è necessario creare un elenco esecuzioni.

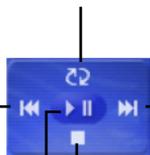
1. Nella schermata del lettore MP3, premere  (**Opzioni**) e selezionare **Mod. elenco esecuzioni** per creare l'elenco esecuzioni.
2. Scorrere al brano che si vuole aggiungere, e poi premere  per selezionarlo. Ripetere questa fase per inserire più brani nell'elenco esecuzioni. Premere  (**Fatto**) per confermare le selezioni.

Esecuzione della musica

Premere  per impostare la modalità d'esecuzione ripeti una volta , ripeti tutto , casuale  o disattiva .

Premere  per eseguire il brano precedente; premere a lungo per far retrocedere 10 secondi del brano.

Premere  per eseguire o mettere in pausa il brano.



Premere  per eseguire il brano successivo; premere a lungo per far avanzare rapidamente 10 secondi del brano.

Premere  per terminare il brano.

Messaggi

Il telefono supporta vari servizi di messaggistica che includono SMS (Short Messaging Service) e MMS (Multimedia Messaging Service). Il servizio SMS consente di inviare messaggi di testo, mentre il servizio MMS abilita ad inviare foto, immagini a colori e musica utilizzando il telefono. Bisogna avere un abbonamento che supporti i servizi MMS. Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per i dettagli.

SMS

Ricezione di un nuovo msg

1. Quando si riceve un messaggio, sul display apparirà l'avviso "  1 nuovo msg" accompagnato da una suoneria, o da vibrazione, se selezionata.
2. Per leggere il messaggio, premere . Per gestire il messaggio, premere  (**Opzioni**). Per i dettagli sulla gestione dei messaggi ricevuti, fare riferimento a pagina 37, "Gestione della Posta in arrivo".

Creazione di un nuovo msg

1. Per far apparire la schermata di creazione messaggio, premere  in modalità di standby, oppure andare su **Msg > SMS > Nuovo**. Usare i tasti alfanumerici per inserire il testo.
-  Per informazioni sui metodi d'inserimento, fare riferimento a pagina 44, "Modalità d'inserimento".

2. Al termine della creazione del messaggio, premere  oppure premere  (**Opzioni**) e selezionare **Invia**.
3. Inserire direttamente un numero di telefono, oppure premere  (**Contatti**) per selezionare un contatto dalla rubrica.
4. Scorrere al contatto voluto e premere  per selezionare. Premere  (**Fatto**) per confermare la selezione.
5. Premere  per inviare.

Gestione della Posta in arrivo

Il telefono salva i messaggi in arrivo nella cartella Posta in arrivo. Per gestire la cartella della posta in arrivo, andare su **Msg > SMS > Posta in arr.** Appare un elenco dei messaggi ricevuti. Scorrere al messaggio e premere  per visualizzarlo. Premere  (**Opzioni**) e selezionare la funzione voluta.

 I messaggi letti, salvati sul telefono o sulla SIM, saranno contrassegnati da  o . I messaggi non letti, salvati sul telefono o sulla SIM, saranno contrassegnati da  o .

Gestione degli Elementi inviati

La cartella della porta inviata conserva i messaggi che sono stati consegnati. Per gestire la cartella della posta inviata, andare su **Msg > SMS > Inviato**. Scorrere al messaggio e premere  per visualizzarlo. Premere  (**Opzioni**) e selezionare la funzione voluta.

Gestione delle Bozze

La cartella Bozze contiene i messaggi che si è scelto di salvare. Per gestire la cartella delle bozze, andare su **Msg > SMS > Bozze**. Scorrere al messaggio e premere  per visualizzarlo.

Gestione dell'archivio

L'archivio conserva i messaggi che vi sono stati salvati.

Eliminazione dei messaggi

Per eliminare i messaggi, andare su **Msg > SMS > Canc.**. Si può scegliere di eliminare i messaggi per categoria.

Imp.

Il telefono è già impostato per l'invio o la ricezione dei messaggi. Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per i dettagli.

MMS

Per poter usare gli MMS, è necessario abbonarsi ad una rete GPRS o UMTS, ed ai servizi MMS forniti dal proprio operatore. Mettersi in contatto con il proprio operatore per i dettagli sulle impostazioni MMS.

Lettura di un messaggio

1. Quando si riceve un messaggio, sul display apparirà l'avviso " 1 nuovo msg" accompagnato da una suoneria, o da vibrazione, se selezionata. Dopo avere scaricato il messaggio MMS, premere  per aprirlo. Premere  (**Opzioni**) e selezionare la funzione voluta.

Creazione di un nuovo messaggio

1. Per scrivere un nuovo messaggio MMS, andare su **Msg > MMS > Nuovo**. Usare i tasti alfanumerici per inserire il testo.

2. Per inserire degli oggetti nel messaggio, premere  (**Opzioni**) e selezionare **Ins.** L'opzione consente di inserire file immagine, video e audio, una nuova immagine, una nuova pagina, un biglietto da visita di un contatto della rubrica, oppure un evento pianificato di calendario.
3. Dopo avere completato la creazione del messaggio MMS, premere  per inserire il numero di telefono del destinatario, oppure premere  (**Contatti**) per selezionare i contatti.
4. Premere  per inviare il messaggio.

Gestione della Posta in arri.

Il telefono salva i messaggi in arrivo nella cartella Posta in arrivo. Per gestire la cartella della posta in arrivo, andare su **Msg > MMS > inarrivo**. Appare un elenco dei messaggi ricevuti. Scorrere al messaggio e premere  per visualizzarlo. Premere  (**Opzioni**) e selezionare la funzione voluta.

Gestione degli El. inviati

La cartella della porta inviata conserva i messaggi che sono stati consegnati. Per gestire la cartella della posta inviata, andare su **Msg > MMS > Inviato**. Scorrere al messaggio e premere  per visualizzarlo. Premere  (**Opzioni**) e selezionare la funzione voluta.

Gestione delle Bozze

La cartella Bozze conserva i messaggi che vi sono stati salvati. Per gestire la cartella delle bozze, andare su **Msg > MMS > Bozze**. Scorrere al messaggio e premere  per visualizzarlo.

Notifiche

Le notifiche saranno salvate in questa cartella se si seleziona **Prima not. me** nel menù **Msg > MMS > Impost. > Notif.**. Inoltre, se per qualsiasi motivo non si è in grado di ricevere un messaggio MMS, in questa cartella sarà archiviata anche la relativa notifica.

Gestione dell'archivio

L'archivio conserva i messaggi che vi sono stati salvati.

Supporto download

Un collegamento che porta direttamente al sito per i download.

Eliminazione dei messaggi

Per eliminare i messaggi, andare su **Msg > MMS > Pulizia**. Si può scegliere di eliminare i messaggi per categoria.

Impostazioni

Per configurare le impostazioni avanzate degli MMS, andare su **Msg > MMS > Impost.**.

Server MMS

Configura il server MMS usato per inviare e ricevere i messaggi MMS.

Limite dim.

Consente di impostare le dimensioni massime dei messaggi ricevuti. Se un messaggio in arrivo eccede queste dimensioni, il telefono non sarà in grado di scaricare quel messaggio.

Notif.

Selezionare **Download aut.** se si vuole che i messaggi MMS in arrivo siano scaricati immediatamente. Selezionando **Prima not. me** si può decidere se scaricare il messaggio MMS alla ricezione della notifica.

Consegna

Chiede al destinatario di inviare una conferma di ricezione/ lettura dopo avere inviato un messaggio MMS.

Scadenza

Consente di impostare l'intervallo di tempo nel corso del quale il messaggio MMS resta sul server prima di raggiungere il destinatario.

Contr. Protez.

Selezionare **Rifiutato dal mitt.** per rifiutare i messaggi MMS in arrivo dai mittenti elencati in **Filtro**.

Filtro

Consente di elencare i mittenti i cui messaggi MMS devono essere rifiutati.

E-mail

Per poter usare i servizi di posta elettronica per inviare e ricevere i messaggi, è necessario possedere una account ed accedere ad una rete GPRS o UMTS.

Ricezione di nuovi messaggi

Per collegarsi al servizio di posta elettronica e scaricare i nuovi messaggi, andare su **Msg > E-mail > Ricevi**. I messaggi di posta elettronica scaricati, saranno salvati nella cartella **Posta in arr.**

Creazione di un nuovo messaggio

1. Per scrivere un nuovo messaggio di posta elettronica, andare su **Msg > E-mail > Nuovo**. Per modificare il contenuto del messaggio, scorrere a **Contenuto** e poi premere . Premere  (**Opzioni**) per eseguire le seguenti operazioni:

- **Inserire testo:** Consente di inserire nel messaggio dei testi predefiniti.
 - **Allegati:** Premere  (**Opzioni**) e selezionare **Ins.** L'opzione consente di inserire file immagine, video e audio, una nuova immagine, una nuova pagina, un biglietto da visita di un contatto della rubrica, oppure un evento pianificato di calendario.
2. Dopo avere completato la creazione del messaggio di posta elettronica, premere  per tornare all'elenco principale.
- **A:** Inserire l'indirizzo di posta elettronica del destinatario, oppure selezionare l'indirizzo di posta elettronica di un contatto della rubrica premendo  (**Contatti**). Per inviare il messaggio questo campo non può essere lasciato vuoto.
 - **Oggetto:** Consente di inserire il testo dell'oggetto.
 - **Contenuto:** Contiene il messaggio che è stato creato.
 - **Cc:** Consente di inviare il messaggio in copia ad altri.
 - **Ccn:** Consente di inviare il messaggio in copia anonima ad altri.
 - **Priorità:** Consente di impostare la priorità di questo messaggio.
3. Premere  (**Opzioni**) e selezionare **Invia** per inviare il messaggio.

Impostazioni

Mettersi in contatto con il provider di servizi Internet per i dettagli sulle impostazioni di connessione per la posta elettronica. Per configurare manualmente le impostazioni, premere  (**Opzioni**) e selezionare **Agg.**

Msg vocale

Conn. msg vocale

Compone il numero di casella vocale fornito dal proprio operatore di rete accedere alla casella vocale.

 In modalità di standby, premere a lungo  per accedere alla propria casella vocale.

Imposta nr

Consente di impostare il numero della casella vocale.

Broadcast

I messaggi Cell Broadcast sono messaggi che l'operatore di rete trasmette a tutti i telefoni che si trovano in una particolare area geografica. Questi messaggi sono trasmessi su canali numerati. Per esempio: il canale 030 potrebbe essere per le previsioni meteo locali, 060 per aggiornamenti sul traffico, 080 per informazioni sugli ospedali locali, taxi, farmacie, e così via. Si possono ricevere tutti i messaggi Cell Broadcast che l'operatore trasmette e si possono selezionare i soggetti e le lingue preferite.

 Per altre informazioni sui canali disponibili ed un elenco delle informazioni che forniscono, mettersi in contatto con il proprio operatore di rete.

Imp. stato

Per attivare la funzione CB, impostare questa opzione su **On**.

Argomenti

Gli argomenti catalogati nell'elenco **Argomenti** rappresentano le trasmissioni informative che si è deciso di ricevere dal proprio operatore di rete.

Lingua

Le informazioni ricevute dall'operatore di rete possono essere limitate ad una lingua specifica.

Modalità d'inserimento

Quando sul display è visualizzata una schermata d'elaborazione testo, la modalità corrente d'inserimento del testo è indicata nell'angolo in alto a destra dello schermo. Il telefono è dotato delle seguenti modalità d'inserimento.

	Modalità d'inserimento lettere
	Modalità d'inserimento analitico
	Modalità d'inserimento numerico

Cambiare la modalità d'inserimento del testo

Premere  per cambiare la modalità d'inserimento. Premere  per aprire la tavola dei simboli. Premere a lungo  per passare tra le maiuscole e le minuscole.

Modalità d'inserimento lettere (Abc)

Come usare la modalità d'inserimento lettere

- Si deve premere il tasto che corrisponde alla lettera desiderata il numero corretto di volte per inserire la lettera voluta. Sono visualizzate le lettere per l'inserimento in base all'ordine stampato su ciascun tasto. Premendo una volta un tasto, sarà visualizzata la prima lettera sul tasto, mentre premendolo due volte sarà visualizzata la seconda, e così via.
- Quando è stata inserita una lettera e si vuole inserire quella successiva, attendere per due secondi finché il cursore si sposta alla successiva posizione d'inserimento, oppure premere immediatamente il tasto della lettera successiva.
- Premere brevemente  per inserire uno spazio prima di iniziare una nuova parola.

- Usare il tasto di scorrimento per spostare il cursore durante l'inserimento del testo. Premere  una volta per eliminare un carattere, premere a lungo  per eliminare tutto il testo inserito.

Modalità d'inserimento analitico (iTap)

Come usare iTap

- Premere una sola volta ciascun tasto associato alla lettera voluta. Sul display appaiono le lettere inserite. Le parole candidate cambiano ogni volta che si preme un tasto.
- Se la prima parola candidata non è quella voluta, scorrere per vedere le altre parole candidate ed individuare quella desiderata.
- Una volta che è visualizzata la parola corretta, premere  per inserire la parola.
- Usare il tasto di scorrimento per spostare il cursore durante l'inserimento del testo. Premere  una volta per eliminare un carattere, premere a lungo  per eliminare tutto il testo inserito.

Esempio d'uso della modalità iTap

Inserire la frase "Come home" usando iTap:

1. Premere     per selezionare C, o, m, e.
2. Premere  per inserire "Come". Premere  per inserire uno spazio.
3. Premere     per inserire "home".
4. Poiché "good" non è la parola che si vuole inserire, scorrere alla successiva parola candidata "home".
5. Premere  per inserire "home".

Modalità d'inserimento numerico (123)

La modalità d'inserimento numerico permette di usare i tasti alfanumerici da  a  per inserire i numeri.

Modalità d'inserimento simboli

Premere  per aprire la tavola dei simboli. Premere  per aprire la pagina successiva. Premere  per inserire il simbolo nel testo.

Premere  per nascondere la tavola.

Usare Bluetooth

The Bluetooth® word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Siemens is under licence.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02327

Il telefono è dotato della funzionalità Bluetooth che consente di avere una connessione senza fili tra il cellulare e l'auricolare Bluetooth.

Stabilire la connessione con l'auricolare Bluetooth (non incluso)

1. Andare su **Strumenti > Connessioni > Bluetooth > Accendi** per attivare Bluetooth. L'icona Bluetooth  appare sulla schermata di standby.
2. Sarà chiesto di cercare ed aggiungere periferiche Bluetooth; premere  (**SI**) per iniziare la ricerca. Assicurarsi che l'auricolare Bluetooth sia acceso ed in "modalità d'accoppiamento".
3. Quando sullo schermo appare un elenco di periferiche, selezionare quella a cui collegarsi e premere .
4. Quando appare un messaggio, premere  (**SI**) per eseguire il collegamento.

5. Inserire la passkey dell'auricolare Bluetooth e premere  .

 Controllare il manuale utente dell'auricolare Bluetooth per informazioni su questa passkey.

6. Quando la passkey è accettata, l'auricolare è accoppiato e collegato al telefono.

Organizzare le periferiche

Andare su **Strumenti** > **Connessioni** > **Bluetooth** > **Disp.**. Selezionare una periferica dall'elenco e premere  (**Opzioni**) per accedere ad un elenco di opzioni.

4 Menù

Il telefono mette a disposizione varie funzioni che sono organizzate in menù e menù secondari. Il menù principale consiste di nove categorie. Ciascuna categoria ha dei menù secondari.

Per informazioni sulla consultazione dei menù, fare riferimento a pagina 15, "Consultazione dei menù".



Rubrica

Lista

Utilizzato per visualizzare tutti i contatti della rubrica.

Trova

Utilizzato per cercare un contatto nella rubrica. Inserire la prima lettera per visualizzare un elenco di tutti i contatti il cui nome inizia con quella lettera. Scorrere al contatto che si sta cercando. Fare riferimento a pagina 28, "Cercare i contatti della rubrica" per i dettagli su cosa fare dopo avere trovato un contatto.

Agg.

Utilizzato per aggiungere un nuovo contatto alla rubrica. Fare riferimento a pagina 25, "Aggiungere contatti alla rubrica" per i dettagli.

Copia

Utilizzato per copiare i contatti archiviati nel telefono sulla scheda SIM, oppure per copiare i contatti archiviati nella scheda SIM sul telefono. Si può anche selezionare di copiare contatti individuali.

Canc.

Consente di eliminare un contatto dalla rubrica. Si può eliminare un contatto per volta, oppure si possono eliminare tutti i contatti in una sola volta.

Gruppo ch.

I gruppi chiamanti sono combinazioni di impostazioni del telefono usate per identificare un particolare gruppo di contatti. Premere  (**Opzioni**) per selezionare una suoneria o un'immagine che appartiene ad un gruppo chiamanti particolare, oppure per rinominare il gruppo chiamanti.

Nr pers.

Questa opzione consente di archiviare il proprio nome e numero di telefono.

Memoria

Mostra il numero di inserimenti che sono stati archiviati ed il numero massimo d'inserimenti che possono essere archiviati, nella SIM e nel telefono.



Messaggi

Per una descrizione delle funzioni disponibili nel menù Messaggi, fare riferimento a pagina 35, "Lettore MP3".



Chiamate

Questo menù include un elenco delle chiamate senza risposta, composte e ricevute. Sono registrati anche i costi e la durata delle chiamate.

Perse

Mostra le più recenti chiamate senza risposta.

Fare riferimento a pagina 28, "Ultime chiamate senza risp., inviate e ricevute" per i dettagli.

Ricevute

Mostra le più recenti chiamate ricevute.

Fare riferimento a pagina 28, "Ultime chiamate senza risp., inviate e ricevute" per i dettagli.

Inviare

Mostra le più recenti chiamate composte.

Fare riferimento a pagina 28, "Ultime chiamate senza risp., inviate e ricevute" per i dettagli.

Pulizia totale

Consente di eliminare tutti record chiamata.

Display

Mostra timer ch.

Selezionando **On** il telefono visualizzerà il timer durante una chiamata. Selezionando **Termina ch.** il telefono visualizzerà il timer al termine della chiamata.

Mostra costo ch.

 Questa funzione è accessibile solamente se è supportata dall'operatore di rete.

Selezionando **Termina ch.** il telefono visualizzerà le informazioni sul costo al termine della chiamata.

Durata e costo

 Questa funzione è accessibile solamente se è supportata dall'operatore di rete.

Mostra la durata ed i costi delle chiamate eseguite. Per azzerare i dati, scorrere alla categoria voluta e premere  (**Reimp.**).



Giochi

Il telefono mette a disposizione una quantità di applicazioni di svago e giochi. Si può giocare con i giochi integrati del telefono, oppure scaricare direttamente sul telefono applicazioni Java.

 Per regolare il volume, tornare alla modalità di standby e premere la porzione superiore o inferiore del tasto Volume.

Imp.

URL predef.

Consente di impostare la il sito predefinito per scaricare i giochi sul telefono.

Dim. download

Consente di impostare le dimensioni limite per ciascun gioco che si scarica.

Memoria

Mostra la quantità di memoria disponibile per le applicazioni Java.

Versione Java

Mostra la versione di Java virtual machine del telefono.



Svago

Fotocamera

Per informazioni sull' uso della fotocamera, fare riferimento a pagina 30, "Fotocamera".

Videocamera

Per informazioni sull' uso della videocamera, fare riferimento a pagina 32, "Videocamera".

Lettore MP3

Per informazioni sull' uso del lettore MP3, fare riferimento a pagina 35, "Lettore MP3".



Media Center

Immagini

Immagini archivia le immagini che sono state salvate sul telefono o sulla scheda miniSD.

1. Scorrere all'immagine desiderata.
2. Premere  per visualizzare l'immagine selezionata. Scorrere su o giù per visualizzare l'immagine successiva o precedente.
3. Premere  (**Opzioni**) per eseguire le seguenti azioni:

 Le seguenti opzioni contrassegnate da un asterisco (*) non sono applicabili agli oggetti DRM (Digital Rights Managements).

- **Invia***: Consente di inviare l'immagine tramite MMS, posta elettronica o infrarossi.
- **Canc.***: Consente di eliminare l'immagine.
- **Imp. come**: Consente di impostare questa immagine come uno sfondo oppure come ID chiamante per un contatto specifico o un nuovo inserimento.
- **Modif.***: Consente aggiungere fotogrammi o stampe, oppure di ruotare l'immagine.
- **Sposta su miniSD/telefono***: Consente di spostare l'immagine dal telefono alla scheda miniSD, oppure dalla scheda miniSD al telefono.
- **Copia in miniSD/tel.***: Consente di copiare l'immagine dal telefono alla scheda miniSD, oppure dalla scheda miniSD al telefono.
- **Sequenza**: Consente di visualizzare tutte le immagini come una presentazione. Premere  per terminare l'esecuzione della presentazione.
- **Rinom.***: Consente di rinominare le immagini.
- **Dettagli**: Mostra i dettagli dell'immagine.

Video

Video archivia le sequenze video acquisite dalla videocamera o trasferite da altri dispositivi. I formati video supportati dal telefono sono .mp4 e .3gp.

1. Scorrere alla sequenza video desiderata.
2. Premere  per avviare l'esecuzione del video.
3. Premere il tasto Volume per regolare il volume del video.
4. Quando la riproduzione termina, premere  (**Opzioni**) per eseguire le seguenti operazioni:
 - **Invia:** Consente di inviare il video tramite MMS, posta elettronica o infrarossi.
 - **Canc.:** Consente di eliminare il video.
 - **Imp. come ID immagine:** Consente di impostare questo video come un ID chiamante per un contatto specifico o un nuovo inserimento.
 - **Sposta su miniSD/telefono:** Consente di spostare il video dal telefono alla scheda miniSD, oppure dalla scheda miniSD al telefono.
 - **Copia in miniSD/tel.:** Consente di copiare il video dal telefono alla scheda miniSD, oppure dalla scheda miniSD al telefono.
 - **Rinom.:** Consente di rinominare il video.
 - **Canc. tutto:** Consente di eliminare tutti i video.
 - **Dettagli:** Mostra i dettagli del video.

Musica

Musica archivia suonerie, musica MP3 e la musica di composizione personale. I formati di file musicali supportati dal telefono sono .mp3, .mid, .mmf, .amr ed .aac.

1. Scorrere al file musicale desiderato.
2. Premere  per avviare l'esecuzione musicale.

3. Premere il tasto Volume per regolare il volume della musica.
4. Quando la riproduzione termina, premere  (**Opzioni**) per eseguire le seguenti operazioni:

 Le seguenti opzioni contrassegnate da un asterisco (*) non sono applicabili agli oggetti DRM (Digital Rights Managements).

- **Imp. come:** Consente di impostare questo file musicale per le chiamate in arrivo oppure come un ID per un contatto specifico o un nuovo inserimento.
- **Dettagli:** Mostra i dettagli del file musicale.
- **Canc.*:** Consente di eliminare il file musicale.

Altri

Qui sono archiviati i file che non sono supportati dal telefono cellulare.



Strumenti

Allarme

Attenersi ai seguenti passaggi per impostare un allarme:

1. Selezionare un allarme.
2. Scorrere verso destra per attivare lo stato.
3. Scorrere ad una opzione e cambiare l'impostazione come necessario.

Ora

Consente di inserire l'ora in cui si deve attivare l'allarme.

Frequenza

Consente di selezionare i giorni in cui si vuole che l'allarme si attivi.

Dur. allarme

Consente di impostare la durata dell'allarme.

S. allarme

Consente di impostare la suoneria per l'allarme.

4. Premere  (**Salva**) per salvare tutte le impostazioni correnti dell'allarme.
5. Quando le impostazioni sono salvate,  apparirà nella barra di stato del display.

Opz. orologio

Orol. mondiale

Consente di visualizzare sei diversi orologi del mondo. Premere  (**Modif.**) per selezionare le varie città.

Memo orario

Se impostato su **On**, il telefono emetterà un avviso sonoro ogni ora.

Calendario

Il calendario consente di tenere traccia degli eventi futuri. Si può impostare l'allarme in modo che si attivi alla data di un particolare evento.

Creazione di un nuovo promemoria

1. Quando si apre il Calendario il telefono mostrerà il calendario per la data corrente. Scorrere alla data nella quale si vuole scrivere un promemoria. Si può anche premere  (**Opzioni**) e selezionare **Vai a data**.
2. Quando la data desiderata è evidenziata, premere  (**Opzioni**) e selezionare **Agg.** per aprire schermata d'elaborazione del promemoria.
3. Modificare come necessario i campi della schermata d'elaborazione del promemoria. Premere  (**Salva**) per salvare il promemoria.

Calcolatrice

Permette di usare il telefono come una calcolatrice.

1. Inserire i numeri usando i tasti alfanumerici.
2. Premere  per aggiungere (+); Premere  per sottrarre (-); Premere  per dividere (/); Premere  per moltiplicare (x); Premere  per ottenere il risultato (=).
3. Premere  per eliminare i numeri ed i simboli inseriti. Premere  per inserire un punto decimale. Premere  (**Ind.**) per lasciare la schermata della calcolatrice.

Convertitore valuta

Il convertitore di valuta permette di convertire le valute ed impostare i cambi.

1. Per impostare le valute per la conversione, premere  (**Opzioni**) e selezionare **Valuta 1** (per impostare la valuta nella parte superiore dello schermo) o **Valuta 2** (per impostare la valuta nella inferiore superiore dello schermo).
2. Per impostare il cambio, premere  (**Opzioni**) e selezionare **Imposta cambio**.
3. Inserire il valore del cambio e premere , il risultato apparirà nell'altro campo valuta.

Cronometro

Il Cronometro consente di misurare i tempi per gare sportive.

1. Premere  per avviare il cronometro.
2. Mentre il cronometro è in funzione, si può premere  (**Dividi**) per salvare ciascun tempo trascorso.

3. Premere  per fermare il cronometro.
4. Scorrere per visualizzare l'elenco dei tempi trascorsi.
5. Per azzerare il cronometro, premere  (**Reimp.**).

Conto alla rovescia

Il Conto alla rovescia consente di specificare l'intervallo del contro alla rovescia.

1. Inserire l'intervallo che si vuole contare alla rovescia.
2. Premere  ed timer inizia il conto alla rovescia.
3. Premere  per arrestare il cronometro.
4. Per azzerare il cronometro, premere  (**Reimp.**).

Connessioni

Bluetooth

Fare riferimento a pagina 46, "Usare Bluetooth" per dettagli.

IrDA

IrDA consente la trasmissione dei dati tramite la porta ad infrarossi.

1. Puntare la porta ad infrarossi del telefono verso la porta ad infrarossi dell'altro dispositivo; quando il telefono ha trovato l'altro dispositivo ad infrarossi, si può iniziare la trasmissione dei file.
2. Una volta avuto accesso alla connessione ad infrarossi, il display mostrerà lo stato di connessione.



Servizi

Il telefono mette a disposizione un browser WAP che consente di usare il telefono per la connettività Internet mobile. Si possono utilizzare i servizi in linea offerti dal proprio operatore di rete o provider Internet (ISP), come informazioni su notizie finanziarie, sportive, viaggi ed intrattenimento. I profili WAP e MMS sono pre-caricati. In caso si volessero impostare ulteriori profili consultare la sezione "Imp. WAP".

 Consultare il proprio operatore di rete per attivare la connettività Internet mobile. In generale, l'operatore di rete trasmetterà automaticamente le impostazioni necessarie per il telefono. Diversamente, sarà necessario configurare manualmente le impostazioni necessarie. Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per altri dettagli.

Browser WAP

Consente di avviare il browser ed esegue il collegamento alla homepage.

Msg WAP

Porta alla cartella Posta in arrivo dei messaggi WAP.

Imp. WAP

Consente di configurare le impostazioni dei server WAP di diversi operatori di rete, e di selezionare il server desiderato per andare in linea.

1. Scorrere al server voluto, premere  (**Opzioni**) e selezionare **Modif.** per configurare manualmente le impostazioni del server, come segue:

- **Homepage**

Imposta la homepage alla quale il browser si collegherà quando è avviato.

- **Indirizzo Gateway**

Inserire l'indirizzo IP usato per accedere al servizio Internet mobile.

- **Porta**

Inserire la porta di connessione specificata dall'operatore di rete.



Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per informazioni dettagliate su come configurare in modo appropriato le impostazioni GPRS e CSD.

2. Premere  per salvare le impostazioni.
3. Scorrere a **Sel. Gateway** per selezionare il server preferito.

STK

Mostrato solamente se fornito dalla scheda SIM. Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per altri dettagli.



Impostazioni

Data e ora

Consente di impostare l'ora e la data ed anche il formato con cui l'ora sarà visualizzata sulla schermo.

Data

Consente di impostare la data odierna.

Ora

Consente di impostare l'ora corrente.

Formato

Consente di impostare il formato nel quale saranno visualizzate ora e data.

Fuso orario

Consente di selezionare il proprio fuso orario.

Profili

Un profilo è un gruppo di impostazioni che determinano se il telefono avvertirà delle chiamate in arrivo tramite una suoneria oppure una vibrazione, e come sono usate in generale le suonerie col telefono. Queste impostazioni permettono alle funzioni del telefono di adattarsi al meglio all'ambiente in cui ci si trova.

1. Scorrere al profilo desiderato e poi premere per attivarlo. Si può scegliere tra i seguenti profili:

Normale

Questo è il profilo predefinito.

Riunione

Le opzioni di questo profilo sono state pre-impostate per adattarsi ad un ambiente di riunione.

Silenzioso

Le opzioni di questo profilo sono state pre-impostate per adattarsi alle necessità di un ambiente dove è richiesto il silenzio.

Esterni

Le opzioni di questo profilo sono state pre-impostate per adattarsi ad attività in esterni.

Auricolare

Questa opzione sarà selezionata automaticamente quando si collega l'auricolare al telefono.

Modo aereo

Quando si è a bordo in un velivolo, selezionare questa opzione ed il telefono si spegnerà. In questa modalità, gli allarmi ed i promemoria di calendario, se impostati per attivarsi, non saranno operativi.

2. Scorrere ad un profilo e poi premere  (**Modif.**) per personalizzare un profilo.

 Le impostazioni del profilo Silenzioso e Modo aereo non possono essere modificate.

Vibraz.

Determina se il telefono vibrerà quando c'è una chiamata in arrivo.

Suoneria ch.

Consente di impostare la suoneria che sarà emessa quando c'è una chiamata in arrivo.

Tono msg

Consente di impostare la suoneria che sarà emessa quando c'è un nuovo messaggio.

Tono calendario

Consente di impostare la suoneria che sarà emessa quando si avvicina un evento di calendario.

Toni tastiera

Determinase sono eseguiti i toni tastiera quando sono premuti i tasti.

Vol. suoneria

Consente di regolare il volume della suoneria.

Riprist.

Consente di ripristinare il profilo alla sua configurazione predefinita.



Richiede l'inserimento del codice telefono. (Il codice predefinito del telefono è 00000000.)

Display

Sfondo

Designa lo sfondo usato per la schermata di standby del display principale e del display secondario.

Logo personale

Inserire il testo che si vuole visualizzare sulla schermata di standby.

Contrasto

Consente di regolare il livello di contrasto del display. Scorrere verso l'alto o il basso per regolarlo.

Illum.

Lum.

Consente di regolare la luminosità del display per renderlo più chiaro o più scuro. Scorrere verso l'alto o il basso per regolarla.

Durata

Consente di impostare la durata d'attivazione dell'illuminazione.

Impostazioni chiamata

Modo risposta

T. Invio:

Consente di rispondere alle chiamate in arrivo solamente premendo .

Q. tasto:

Consente di usare qualsiasi tasto, fatta eccezione di , per rispondere alle chiamate in arrivo.

Flip attivo

Consente di rispondere alle chiamate in arrivo aprendo lo sportellino.

Avviso conn.

Questa funzione permette al telefono di emettere uno squillo, vibrare o far lampeggiare l'illuminazione quando il destinatario di una chiamata ha risposto.

Prom. minuti

Se impostato su On, il telefono emetterà un avviso sonoro ogni minuto durante una chiamata.

Mostra nr

Determina se il proprio numero di telefono sarà visualizzato sul telefono del destinatario quando si esegue una chiamata. Selezionare **Preimp.** per lasciare che sia l'operatore di rete a gestire questa funzione.

Deviazione ch.

Questa funzione consente di deviare le chiamate ad un numero di telefono specificato o alla casella vocale.



Richiede il supporto dell'operatore di rete.

Inoltra tutto

Consente di deviare tutte le chiamate in arrivo.

Se occup.

Consente di deviare le chiamate in arrivo quando si è occupati con un'altra chiamata.

No risp.

Consente di deviare le chiamate in arrivo quando non si risponde.

Non ragg.

Consente di deviare le chiamate in arrivo quando il telefono è spento o in una zona senza copertura di rete.

Ann. tutto

Consente di annullare tutte le opzioni di deviazione di chiamata.

Blocco ch.

Si può richiedere all'operatore di rete di bloccare la composizione o la ricezione di alcune chiamate. Per attivare o annullare una qualsiasi delle opzioni che seguono è necessario inserire la password di rete fornita dall'operatore.



Richiede il supporto dell'operatore di rete.

Tutte in uscita

Consente di bloccare la composizione di qualsiasi chiamata dal telefono.

Intl. in uscita

Se questa opzione è attivata, non sarà possibile eseguire alcuna chiamata internazionale col telefono.

Intl. Escl. home

Se questa opzione è attivata, il telefono può essere usato solamente per eseguire chiamate locali e chiamate al paese d'origine, quando ci si trova all'estero. Le altre chiamate internazionali saranno bloccate.

Tutte in arrivo

Consente di rifiutare tutte le chiamate in arrivo.

In arrivo in roaming

Attivando questa opzione si bloccherà la ricezione di qualsiasi chiamata in arrivo quando si è all'estero (roaming).

Ann. tutto

Consente di annullare tutte le opzioni di blocco chiamata. Bisogna inserire la password di rete per annullare queste impostazioni.

Cambia password

La password di rete che si ottiene dall'operatore di rete può essere cambiata.

Avviso ch.

Se durante una conversazione telefonica c'è una chiamata in arrivo, lo schermo visualizzerà il numero della chiamata in arrivo ed un messaggio che avvisa della chiamata in attesa. Da questo menù si può attivare, annullare o vedere lo stato di questa funzione.



Richiede il supporto dell'operatore di rete.

Ricomp. Aut.

Se non si riceve risposta dal numero composto, il telefono lo ricomporrà automaticamente.

FDN

Dopo avere attivato questa funzione, il telefono sarà in grado di comporre solamente i numeri nell'elenco FDN (Fixed Dial Number: numeri a composizione fissa). Se un numero non è nell'elenco, le chiamate a questo numero non possono essere eseguite.



Quando si attiva o si annulla questa funzione, bisogna inserire il codice PIN2.



Se il codice PIN2 è inserito scorrettamente per tre volte consecutive, il codice PIN2 sarà bloccato. Sarà necessario il codice PUK2 per sbloccare il codice PIN2. Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per ottenere il codice PUK2.

Per creare un elenco di numeri a composizione fissa (FDN):

1. Premere  (**Visualizza**), poi premere  (**Opzioni**) e selezionare **Agg.**
2. Bisogna prima inserire il codice PIN2 e poi aggiungere il nuovo numero all'elenco FDN.

Rete

In generale la scelta della rete utilizzata dal telefono è configurata automaticamente. Quando acceso, il telefono si collegherà automaticamente alla rete fornita dal proprio operatore di rete, oppure si collegherà automaticamente alla rete roaming quando si è fuori dell'area di copertura della propria rete. Quando si è fuori area di copertura della propria rete, si può selezionare manualmente il sistema della rete locale.



Richiede il supporto dell'operatore di rete.

Modalità Ricerca

Consente impostare la ricerca manuale o automatica della rete.

Automatico:

Se è selezionata questa opzione, quando si è fuori area di copertura della rete regolare, il telefono cercherà automaticamente le reti disponibili.

Manuale:

Se questa opzione è selezionata, quando si è fuori area di copertura della rete regolare, il telefono elencherà tutte le reti dei fornitori di servizi di telecomunicazione e permetterà di scegliere.

Reti 3G/GSM

Consente di impostare il tipo di reti che il telefono cercherà quando è acceso.

3G and GSM (3G e GSM):

Se è selezionata questa opzione, il telefono cercherà le reti UMTS e GSM disponibili. Selezionare questa opzione se si usa una scheda USIM con il proprio telefono.

Solo GSM:

Se è selezionata questa opzione, il telefono cercherà solo le reti GSM. Selezionare questa opzione se si usa una scheda SIM per reti GSM con il proprio telefono.

Protezione

Si possono usare vari codici e blocchi per prevenire usi non autorizzati del telefono.

Codice PIN

Il PIN (Personal Identification Number) è la password fornita dal proprio operatore di rete. Questa password è necessaria per poter usare la scheda SIM.



Se il numero PIN è inserito scorrettamente per tre volte consecutive, la scheda SIM si bloccherà. In questo caso è necessario inserire il PUK (Personal Unblocking Key – chiave di sblocco personale) di quella scheda SIM per poterla sbloccare. Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete per ottenere il PUK.

Codice PIN1

Consente di attivare, disattivare o modificare il codice PIN1. Per cambiare il codice PIN1, selezionare **Imp. stato** ed impostare su **On**. Inserire il PIN1.

Codice PIN2

Consente di cambiare il codice PIN2. La procedura è uguale a quella del Codice PIN1.

Codice tel.

Una volta che il blocco del telefono è attivato, sarà necessario inserire il codice telefono quando il telefono è acceso. È necessario inserire il codice corretto per sbloccarlo (il codice telefono predefinito è 00000000). Quando il telefono è bloccato si sarà in grado di eseguire solamente chiamate d'emergenza.

Risp. energia

Attivando questa modalità si disattiverà l'illuminazione della tastiera e la luminosità del display sarà ridotta per conservare l'energia della batteria.

Lingua

Consente di selezionare la lingua in uso del telefono.

Suono ON/OFF

Consente di determinare se il telefono emetterà dei suoni quando è acceso o spento.

Memoria

Mostra la quantità di memoria usata e di memoria libera del telefono e della scheda miniSD.

Ripristina

Ripristina tutte le impostazioni sui loro valori predefiniti.



"Richiede l'inserimento del codice 00000000"

5 Cura e manutenzione

Prendere nota dei punti che seguono per assicurarsi di usare il telefono in modo appropriato e per allungare la durata utile del telefono.

- Tenere il telefono ed i suoi accessori fuori della portata dei bambini.
- Tenere il telefono ed i suoi accessori asciutti ed usare il telefono in ambienti dove la temperatura è compresa tra - 10°C e 45°C. Le temperature superiori ed inferiori a quelle indicate possono provocare danni al telefono.
- Se possibile non usare o immagazzinare il telefono in luoghi eccessivamente polverosi.
- Non rimuovere il sigillo di garanzia apposto sul telefono, e non permettere a concessionari non autorizzati a farlo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi od organici per spolverare o pulire il telefono.
- Se il telefono o i suoi accessori non funzionano normalmente, mettersi in contatto con l'assistenza tecnica.
- Utilizzare solamente accessori originali Siemens BenQ come batterie, caricabatterie, kit vivavoce, per assicurare il normale funzionamento del telefono e per conservare la durata della batteria, ed anche per proteggere la sicurezza della persona e delle cose. L'uso di accessori non-Siemens BenQ non permetterà al telefono di ottenere le prestazioni migliori e può provocare guasti al telefono. Qualsiasi guasto provocato dall'uso di accessori di terzi non è coperto dalla garanzia del produttore e l'annullerà.
- Evitare ad oggetti che possono scaricare elettricità di entrare in contatto con il connettore di carica sulla parte inferiore del telefono, o con le parti metalliche della batteria, poiché ciò può provocare cortocircuiti ed esporre a pericoli.

Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo Batterie Originali Siemens.

Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

Risoluzione dei problemi

Se si riscontrano problemi mentre si usa il telefono, oppure se funziona in modo irregolare, consultare le informazioni della tavola che segue. Se un particolare problema non può essere risolto utilizzando le informazioni della tavola che segue, mettersi in contatto con il concessionario dove è stato acquistato il telefono.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Ricezione mediocre	<ul style="list-style-type: none">• Il segnale della rete è troppo debole nella posizione corrente; per esempio ci si trova in uno scantinato o vicino ad alti edifici – perché le trasmissioni senza fili non riescono a raggiungerla efficientemente.	Spostarsi in un luogo dove il segnale della rete può essere ricevuto in modo appropriato.
	<ul style="list-style-type: none">• La rete è occupata al momento (per esempio durante le ore di punta ci potrebbe essere troppo traffico sulla rete per gestire altre chiamate).	Evitare di usare il telefono in tali occasioni, oppure tentare di nuovo dopo una breve attesa.
	<ul style="list-style-type: none">• Si è troppo lontani dal ripetitore del proprio operatore di rete.	Si può richiedere una mappa delle aree di servizio al proprio operatore di rete.
Eco o disturbo	<ul style="list-style-type: none">• Qualità trunk rete mediocre da parte dell'operatore di rete.	Agganciare e ricomporre il numero. Si potrebbe cambiare ad un trunk di rete o linea telefonica di qualità migliore.
	<ul style="list-style-type: none">• Qualità mediocre della linea telefonica locale.	

Problema	Causa possibile	Soluzione
Durata abbreviata di standby	<ul style="list-style-type: none"> • La durata di standby è collegata alla configurazione di sistema dell'operatore di rete. Lo stesso telefono usato con sistemi di rete diversi non fornirà esattamente la stessa durata di standby. 	Se ci si trova in un'area dove il segnale è debole, spegnere temporaneamente il telefono.
	<ul style="list-style-type: none"> • La batteria è esaurita. In ambienti soggetti ad alte temperature la batteria durerà di meno. 	Usare una nuova batteria.
	<ul style="list-style-type: none"> • Se non si è in grado di collegarsi alla rete, il telefono continuerà ad inviare segnali mentre tenta di individuare un ripetitore. In questo modo si consuma la batteria e di conseguenza si accorcia la durata di standby. 	Portarsi in una posizione dove la rete è disponibile, oppure spegnere temporaneamente il telefono.
Impossibile accendere il telefono.	<ul style="list-style-type: none"> • La batteria si è esaurita. 	Ricaricare la batteria del telefono.
Errore scheda SIM	<ul style="list-style-type: none"> • Danno o guasto della scheda SIM. 	Portare la scheda SIM all'operatore di rete per un controllo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Scheda SIM inserita in modo inappropriato. 	Inserire in modo appropriato la scheda SIM.
	<ul style="list-style-type: none"> • Sporczia sui contatti della scheda SIM. 	Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire i contatti della scheda SIM.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Impossibile collegarsi alla rete.	• Scheda SIM non valida.	Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete.
	• Non si è nell'area di copertura della rete.	Controllare le aree di servizio con il proprio operatore di rete.
	• Segnale mediocre.	Spostarsi all'aperto, oppure se ci trova in una costruzione, portarsi vicino ad una finestra.
Impossibile rispondere alle chiamate in arrivo.	• È stato attivato l' Elenco Rifiutati nell'opzione Gruppi ch.	Andare su Rubrica > Gruppi ch. > Elenco Rifiutati per rimuovere i contatti dall'elenco.
	• È stata attivata la funzione Blocco chiamate.	Andare su Impostazioni > Impostazioni ch. > Blocco ch. e poi selezionare Annulla tutto.
Impossibile eseguire chiamate in uscita.	• È stata attivata la funzione Blocco chiamate.	Andare su Impostazioni > Impostazioni ch. > Blocco ch. e poi selezionare Annulla tutto.
	• È stata attivata la funzione FDN.	Andare su Impostazioni > Impostazioni ch. > FDN e poi selezionare Off per disattivare questa funzione.
Il codice PIN è bloccato.	• È stato inserito per tre volte consecutive il codice PIN scorretto.	Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete. Se l'operatore di rete fornisce il codice PUK della scheda SIM, usare il codice PUK per sbloccare la scheda SIM.

Problema	Causa possibile	Soluzione
La batteria non si carica.	<ul style="list-style-type: none"> • La batteria o il caricabatterie è guasto. 	Mettersi in contatto con il rivenditore.
	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura del telefono è inferiore a 0°C o superiore a 45°C. 	Regolare l'ambiente di carica del telefono per evitare temperature estreme.
	<ul style="list-style-type: none"> • Contatto mediocre tra la batteria ed il caricatore. 	Controllare tutti i connettori per assicurarsi che sono state seguite in modo appropriato tutte le connessioni.
Impossibile inserire informazioni nella rubrica.	<ul style="list-style-type: none"> • La memoria della rubrica è piena. 	Eliminare i dati superflui della rubrica.
Impossibile selezionare alcune funzioni.	<ul style="list-style-type: none"> • L'operatore di rete non supporta queste funzioni, oppure non si ha l'abbonamento ai servizi che forniscono queste funzioni. 	Mettersi in contatto con il proprio operatore di rete.



Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

www.siemens.it/cellulari



In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Le domande e risposte più frequenti sono riepilogate nelle Istruzioni per l'uso, nel capitolo "pagina 73, "Risoluzione dei problemi".

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/munito da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Arabia Saudita	0 22 26 00 43
Argentina	0 81 02 22 66 24
Australia.....	13 00 66 53 66

Austria.....	05 17 07 50 04
Bahrain	40 42 34
Bangladesh.....	0 17 52 74 47
Belgio	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria.....	02 73 94 88
Cambogia.....	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Cile	8 00 53 06 62
Cina.....	0 21 23 01 71 88
Colombia	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio	05 02 02 59
Croazia	0 16 10 53 81
Danimarca	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Ecuador.....	18 00 10 10 00
Egitto.....	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti	0 43 66 03 86
Estonia	6 30 47 97
Filippine.....	0 27 57 11 18
Finlandia.....	09 22 94 37 00
Francia	01 56 38 42 00
Germania	0 18 05 33 32 26
Giordania.....	0 64 39 86 42
Gran Bretagna	0 87 05 33 44 11
Grecia.....	80 11 11 11 16

Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irlanda.....	18 50 77 72 77
Islanda.....	5 11 30 00
Italia	02 24 36 44 00
Kenia	2 72 37 17
Kuwait	2 45 41 78
Lettonia.....	7 50 11 18
Libano	01 44 30 43
Libia	02 13 50 28 82
Lituania.....	8 70 07 07 00
Lussemburgo	43 84 33 99
Macedonia	02 13 14 84
Malesia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Messico	01 80 07 11 00 03
Nigeria	0 14 50 05 00
Norvegia.....	22 70 84 00
Nuova Zelenda	08 00 27 43 63
Olanda	0 90 03 33 31 00
Oman	79 10 12
Pakistan.....	02 15 66 22 00
Paraguay.....	8 00 10 20 04
Perù	0 80 05 24 00
Polonia	08 01 30 00 30

Portogallo	8 08 20 15 21
Qatar	04 32 20 10
Rep. Ceca	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca	02 59 68 22 66
Romania.....	02 12 09 99 66
Russia	8 80 02 00 10 10
Serbia	01 13 07 00 80
Singapore	62 27 11 18
Slovenia.....	0 14 74 63 36
Spagna.....	9 02 11 50 61
Sud Africa	08 60 10 11 57
Svezia.....	0 87 50 99 11
Svizzera	08 48 21 20 00
Tailandia	0 27 22 11 18
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Tunisia.....	71 86 19 02
Turchia	0 21 64 59 98 98
Ucraina	8 80 05 01 00 00
Ungheria	06 14 71 24 44
U.S.A.	1 88 87 77 02 11
Venezuela	0 80 01 00 56 66
Vietnam	84 89 20 24 64
Zimbabwe	04 36 94 24



Unione europea (RTTE) e Commissione internazionale (ICNIRP)

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO/GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO RISPETTA LE NORME INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Questo telefono è un trasmettitore e ricevitore radio. È concepito per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle norme internazionali. Queste norme sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e comprendono margini di sicurezza concepiti per garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Le norme prevedono l'impiego di un'unità di misura nota come Grado di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i cellulari è pari a 2 W/kg ed è stato adottato nella Norma europea EN 50360 e in altre norme nazionali. Il marchio CE testimonia la conformità alle indicazioni UE.

Il valore limite SAR per questo telefono testato all'orecchio è stato di **0,65 W/kg¹**. I cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, di conseguenza possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. appoggiati al corpo. In questo caso, durante il trasferimento dati (GPRS) è necessario mantenere una distanza di **1,5 cm**.

-
1. Le verifiche sono state eseguite in ottemperanza alle indicazioni internazionali in materia.

Avendo misurato il limite SAR rispetto alla potenza di trasmissione massima del telefono, il valore SAR attuale di questo telefono in fase di funzionamento risulta generalmente inferiore al valore indicato sopra. Ciò è dovuto ai cambiamenti automatici del livello di potenza del telefono necessari a garantire che l'apparecchio sfrutti esclusivamente il livello minimo richiesto per raggiungere la rete.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha dichiarato che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso di telefoni cellulari. Tuttavia, fa notare che se si desidera ridurre l'esposizione è necessario limitare la durata delle telefonate o utilizzare il telefono in 'viva voce' mantenendo il cellulare distante dalla testa e dal corpo.

Per ulteriori informazioni visitare il sito dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (www.who.int/emf) o Siemens (www.siemens.com/mobilephones).

10 **Certificato di garanzia**

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale

documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la BenQ Mobile Italy S.R.L., Viale Piero ed Alberto Pirelli 10, 20126 Milano, Italia.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **www.siemens.com/mobilephonescustomercare**, oppure al servizio di assistenza telefonico Siemens. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

11 Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e Siemens AG, Germania ("Siemens"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di Siemens o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, Siemens o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. SOFTWARE. Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di Siemens o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di Siemens o ottenuti da altre fonti.

2. COPYRIGHT. Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. DIRITTO D'USO. Siemens Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. LIMITAZIONI D'USO. Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi a possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da Siemens.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. Siemens, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo ad un fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi .

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e Siemens e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di Siemens non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. Siemens risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** In nessun caso Siemens, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che Siemens AG sia stata avvertita della possibilità di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

10. **RIPARAZIONE GUASTI / SUPPORTO TECNICO.** Siemens, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

Siemens o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

11. **NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE.** Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

12. **DIRITTO APPLICABILE.** Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

13. **VARIE.** Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e Siemens concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di Siemens siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, Siemens e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.